



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

Integraal verslag

Compte rendu intégral

**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 9 NOVEMBER 2018**

(Namiddagvergadering)

**Séance plénière du
VENDREDI 9 NOVEMBRE 2018**

(Séance de l'après-midi)

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail crriv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
www.parlement.brussels

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail crriv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD**SOMMAIRE**

VERONTSCHULDIGD	8	EXCUSÉS	8
ACTUALITEITSVRAGEN	8	QUESTIONS D'ACTUALITÉ	8
Actualiteitsvraag van de heer Hamza Fassi-Fihri	8	Question d'actualité de M. Hamza Fassi-Fihri	8
aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
betreffende "de recente vaststellingen van het Rekenhof inzake de subsidiëring van gesco's door Actiris".		concernant "les récents constats de la Cour des comptes portant sur le subventionnement des agents contractuels par Actiris".	
Actualiteitsvraag van de heer Vincent De Wolf	9	Question d'actualité de M. Vincent De Wolf	9
aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,		à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,	
en aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,		et à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propriété publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,	
betreffende "de nieuwe configuratie van de Brusselse overheidsdiensten in het licht van een publicatie van de 'Centre d'études et de recherches en administration publique' van de ULB".		concernant "la nouvelle configuration des services publics bruxellois à la lumière d'une publication du Centre d'études et de recherches en administration publique de l'ULB".	
Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Johan Van den Driessche,	9	Question d'actualité jointe de M. Johan Van den Driessche,	9
betreffende "het recent rapport van de ULB inzake de structuur van de Brusselse		concernant "le récent rapport de l'ULB portant sur la structure de l'administration publique	

overheidsadministratie".

Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Arnaud Verstraete,

betreffende "de studie van de ULB over de structurele hervorming van het Brusselse gewestelijke bestuur".

Actualiteitsvraag van mevrouw Annemie Maes

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de reactie van de regering op de inbreukprocedure ingeleid tegen België door de Europese Commissie wegens schending van de grenswaarden voor stikstofdioxide".

Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Eric Bott,

betreffende "het standpunt van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ten aanzien van de inbreukprocedure ingeleid tegen België door de Europese Commissie voor schending van de wetgeving inzake luchtkwaliteit".

Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Evelyne Huytebroeck,

betreffende "de maatregelen met betrekking tot de luchtkwaliteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gezien de recente aanmaning van de Europese Commissie".

Actualiteitsvraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de aankondiging door Leonidas van een mogelijke verhuizing van zijn vestigingsplaats buiten het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

bruxelloise".

Question d'actualité jointe de M. Arnaud Verstraete,

concernant "l'étude de l'ULB sur la réforme structurelle de l'administration régionale bruxelloise".

Question d'actualité de Mme Annemie Maes

16

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "la réaction du gouvernement à la procédure d'infraction entamée contre la Belgique par la Commission européenne pour non-respect des seuils de dioxyde d'azote".

Question d'actualité jointe de M. Eric Bott,

16

concernant "la position de la Région de Bruxelles-Capitale à l'égard de la procédure d'infraction lancée contre la Belgique par la Commission européenne pour violation de la législation en matière de qualité de l'air".

Question d'actualité jointe de Mme Evelyne Huytebroeck,

16

concernant "les mesures relatives à la qualité de l'air en Région de Bruxelles-Capitale au vu de la récente mise en demeure de la Commission européenne".

Question d'actualité de M. Gaëtan Van Goidsenhoven

23

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'annonce d'un possible déménagement de l'usine Leonidas hors de la Région de Bruxelles-Capitale".

Actualiteitsvraag van de heer Paul Delva	25	Question d'actualité de M. Paul Delva	25
<p>aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,</p> <p>betreffende "de staking van 8 november 2018 bij de Brusselse lokale openbare diensten".</p>		<p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,</p> <p>concernant "la grève du 8 novembre 2018 dans les services publics locaux bruxellois".</p>	
Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Youssef Handichi,	25	Question d'actualité jointe de M. Youssef Handichi,	25
<p>betreffende "de overwogen maatregelen naar aanleiding van de staking van Brusselse lokale personeelsleden op 8 november 2018".</p>		concernant "les mesures envisagées à la suite de la grève d'agents locaux bruxellois le 8 novembre 2018".	
Actualiteitsvraag van mevrouw Céline Delforge	32	Question d'actualité de Mme Céline Delforge	32
<p>aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,</p> <p>betreffende "het aangekondigd weghalen van een recent geplaatst vijftigtal fietsenstallingen met reclamepanelen".</p>		<p>à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,</p> <p>concernant "l'enlèvement annoncé d'une cinquantaine de range-vélos publicitaires récemment installés".</p>	
Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Julien Uyttendaele,	32	Question d'actualité jointe de M. Julien Uyttendaele,	32
<p>betreffende "de maatregelen ter bestrijding van de illegale bezetting van de openbare ruimte naar aanleiding van de plaatsing van fietsenstallingen met reclamepanelen".</p>		concernant "les mesures de lutte contre l'occupation illégale de l'espace public à la suite du placement de range-vélos publicitaires".	
VOORSTEL VAN INTERPARLEMENTAIRE RESOLUTIE	35	PROPOSITION DE RÉSOLUTION INTERPARLEMENTAIRE	35
Voorstel van interparlementaire resolutie van de heer Charles Picqué, mevrouw Viviane Teitelbaum, de heren Michaël Vossaert, Pierre Kompany, mevrouw Evelyne Huytebroeck, mevrouw Els Ampe, de heer Jef Van Damme, mevrouw Annemie Maes, mevrouw Liesbet Dhaene en mevrouw Brigitte Grouwels over het klimaatbeleid van		Proposition de résolution interparlementaire de M. Charles Picqué, Mme Viviane Teitelbaum, MM. Michaël Vossaert, Pierre Kompany, Mmes Evelyne Huytebroeck, Els Ampe, M. Jef Van Damme, Mmes Annemie Maes, Liesbet Dhaene et Brigitte Grouwels sur la politique climatique de la Belgique (n° A-735/1 – 2018/2019).	

België (nr. A-735/1 – 2018/2019).

Voortzetting van de algemene besprekking –
Sprekers:

Mevrouw Annemie Maes (Groen)

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA)

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V)

De heer Pierre Kompany (cdH)

Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!)

Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo)

De heer Jef Van Damme (sp.a)

Mevrouw Céline Fremault, minister

De heer Michaël Verbauwheide
(PTB*PVDA-GO!)

Mevrouw Els Ampe (Open Vld)

Besprekking van de consideransen en van de punten van het verzoekend gedeelte

MONDELINGE VRAGEN

NAAMSTEMMINGEN

over het geheel van het voorstel van resolutie betreffende structurele maatregelen voor gezonde lucht (nrs. A-718/1 en 2 – 2017/2018).

over het amendement, het aangehouden artikel en over het geheel van het ontwerp van ordonnantie op de begraafplaatsen en de lijkbezorging (nrs. A-723/1 en 2 – 2017/2018).

over het geheel van het ontwerp van ordonnantie betreffende het delen van vrije vloot vervoersmodi die een alternatief zijn voor de auto (nrs. A-732/1 en 2 – 2018/2019).

over het geheel van het voorstel van interparlementaire resolutie over het

Poursuite de la discussion générale –
Orateurs :

Mme Annemie Maes (Groen)

Mme Viviane Teitelbaum (MR)

Mme Liesbet Dhaene (N-VA)

Mme Brigitte Grouwels (CD&V)

M. Pierre Kompany (cdH)

Mme Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!)

Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo)

M. Jef Van Damme (sp.a)

Mme Céline Fremault, ministre

M. Michaël Verbauwheide (PTB*PVDA-GO!)

Mme Els Ampe (Open Vld)

Discussion des considérants et des points du dispositif 59

QUESTIONS ORALES 59

VOTES NOMINATIFS 59

sur l'ensemble de la proposition de résolution relative à des mesures structurelles pour un air sain (n°s A-718/1 et 2 – 2017/2018). 59

sur l'amendement, l'article réservé et sur l'ensemble du projet d'ordonnance sur les funérailles et sépultures (n°s A-723/1 et 2 – 2017/2018). 60

sur l'ensemble du projet d'ordonnance relative à l'utilisation de modes de transport partagés en flotte libre alternatifs à l'automobile (n°s A-732/1 et 2 – 2018/2019). 61

sur l'ensemble de la proposition de résolution interparlementaire sur la politique climatique 62

klimaatbeleid van België (nr. A-735/1 – 2018/2019).

over de gemotiveerde motie ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Dominiek Lootens-Stael tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende "de massale schendingen van de taalwetgeving bij aanwervingen door de Brusselse gemeenten en het tolerantiebeleid van de Brusselse Regering" en de toegevoegde interpellatie van de heer Paul Delva betreffende "het taalrapport van de Vice-Gouverneur over het jaar 2017".

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN

62

de la Belgique (n° A-735/1 – 2018/2019).

sur l'ordre du jour motivé déposé en conclusion de l'interpellation de M. Dominiek Lootens-Stael à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant "la multitude d'infractions à la législation sur l'emploi des langues lors des recrutements par les communes bruxelloises et la politique de tolérance du Gouvernement bruxellois" et de l'interpellation jointe de M. Paul Delva concernant "le rapport linguistique du vice-gouverneur pour l'année 2017".

62

DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS

66

66

**VOORZITTERSCHAP: DE HEER FOUAD AHIDAR, EERSTE ONDERVOORZITTER.
PRÉSIDENCE : M. FOUAD AHIDAR, PREMIER VICE-PRÉSIDENT.**

- *De vergadering wordt geopend om 14.34 uur.*

- *La séance est ouverte à 14h34.*

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter. - Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Jacqueline Rousseaux;
- de heren Emmanuel De Bock en Marc Loewenstein, naar Auschwitz met studenten in het kader van het burgerinitiatief Territoires de la mémoire;
- de heer Alain Destexhe, op missie naar Thailand voor de Belgische Groep van de Interparlementaire Unie (IPU);
- mevrouw Joëlle Milquet, genodigde op het Forum MEDays in Tanger;
- de heer Willem Draps, in commissievergadering bij het Beneluxparlement;
- de heer Bea Diallo;
- de heer Michaël Vossaert;
- de heer Mohamed Ouriaghli;
- mevrouw Marion Lemesre.

ACTUALITEITSVRAGEN

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER HAMZA FASSI-FIHRI

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET TEWERKSTELLING,
ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de recente vaststellingen van

EXCUSÉS

M. le président. - Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Jacqueline Rousseaux ;
- MM. Emmanuel De Bock et Marc Loewenstein, se rendent à Auschwitz avec des étudiants dans le cadre d'une action citoyenne Territoires de la mémoire ;
- M. Alain Destexhe, en mission en Thaïlande pour le Groupe belge de l'Union interparlementaire (UIP) ;
- Mme Joëlle Milquet, invitée au Forum MEDays à Tanger ;
- M. Willem Draps, en réunion de commission au Parlement Benelux ;
- M. Bea Diallo ;
- M. Michaël Vossaert ;
- M. Mohamed Ouriaghli ;
- Mme Marion Lemesre.

QUESTIONS D'ACTUALITÉ

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. HAMZA FASSI-FIHRI

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les récents constats de la Cour

het Rekenhof inzake de subsidiëring van gesco's door Actiris".

De voorzitter.- Met instemming van de minister wordt de actualiteitsvraag in een mondelinge vraag omgezet.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER VINCENT DE WOLF

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELijk BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN,
STUDENTENAANGELEGHENHEDEN,
TOERISME, OPENBAAR AMBT,
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN
OPENBARE NETHEID,**

**EN AAN MEVROUW FADILA LAANAN,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST, BELAST MET OPENBARE
NETHEID, VUILNISOPHALING EN
VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK
ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE
SPORTINFRASTRUCTUUR EN
OPENBAAR AMBT,**

betreffende "de nieuwe configuratie van de Brusselse overheidsdiensten in het licht van een publicatie van de 'Centre d'études et de recherches en administration publique' van de ULB".

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG
VAN DE HEER JOHAN VAN DEN
DRIESSCHE,**

betreffende "het recent rapport van de ULB inzake de structuur van de Brusselse overheidsadministratie".

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG
VAN DE HEER ARNAUD VERSTRAETE,**

des comptes portant sur le subventionnement des agents contractuels par Actiris".

M. le président.- Avec l'accord du ministre, la question d'actualité est transformée en question orale.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. VINCENT DE WOLF

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

ET À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,

concernant "la nouvelle configuration des services publics bruxellois à la lumière d'une publication du Centre d'études et de recherches en administration publique de l'ULB".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE
M. JOHAN VAN DEN DRIESSCHE,**

concernant "le récent rapport de l'ULB portant sur la structure de l'administration publique bruxelloise".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE
M. ARNAUD VERSTRAETE,**

betreffende "de studie van de ULB over de structurele hervorming van het Brusselse gewestelijke bestuur".

De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).- In een studie komt het Centre d'études et de recherches en administration publique (CERAP) van de ULB tot de conclusie dat de Brusselse instellingen vandaag complexer zijn dan ooit, terwijl de Brusselse regering net had beloofd om de administratieve procedures te vereenvoudigen.

De regering verklaarde bij haar aantreden dat ze het aantal actoren en instellingen zou afbouwen en voor een doeltreffendere werking zou zorgen. In de loop van de regeerperiode zijn er echter zes instellingen bijgekomen, wat de samenhang en de doeltreffendheid van het beleid mogelijk nog verder verzwakt. Vooral de oprichting van Brussel Stedenbouw en Erfgoed (BSE), Brussel Fiscaliteit en Brussel Openbaar Ambt (BruOA) vinden de onderzoekers een slechte zaak.

Wat hebt u daarop te zeggen? De MR uitte eerder al gelijkaardige kritiek en ik heb de minister-president daarover herhaaldelijk geïnterpelleerd. Welke meerwaarde bieden volgens u de decentralisatie en de sterke toename van het aantal instellingen? Wat zijn de gevolgen voor de ambtenaren? Hoeveel kost dit de Brusselaars?

concernant "l'étude de l'ULB sur la réforme structurelle de l'administration régionale bruxelloise".

M. Vincent De Wolf (MR).- Nous l'avions dit, écrit et dénoncé, et nous avions également interpellé à ce propos et démontré qu'il n'était pas correct de créer des bidules à n'en plus finir pour concentrer encore plus le pouvoir.

Cette fois-ci, ce n'est plus l'opposition qui dit que les institutions sont plus complexes qu'auparavant, mais une étude du Centre d'études et de recherches en administration publique de l'Université libre de Bruxelles (ULB). Voici quelques passages assez courts d'un article publié à ce sujet : "Alors que le gouvernement bruxellois actuel s'était engagé à rationaliser et à simplifier les procédures administratives, le Centre d'études et de recherches en administration publique de l'ULB estime que le paysage administratif bruxellois s'est, au contraire, complexifié.

"À l'issue des élections du 25 mai 2014, le gouvernement avait annoncé, dans son projet de déclaration gouvernementale et d'accord de majorité, vouloir rationaliser et réformer le paysage administratif bruxellois, afin de diminuer le nombre d'acteurs opérationnels et institutionnels et assurer une plus grande efficacité. Au cours de la législature, on assiste au contraire à une multiplication des structures avec la création de six entités distinctes de natures juridiques variées. On peut se demander si cet excès de décentralisation n'affaiblit pas encore plus la cohérence et l'efficacité des politiques", expliquent les auteurs de l'étude. Et ceux-ci de stigmatiser plus particulièrement la création de trois nouveaux services : Bruxelles Urbanisme et Patrimoine (BUP), Bruxelles Fiscalité et Bruxelles Fonction publique (Brufop).

Le sous-titre du même article est éloquent : "La réforme des services publics bruxellois dézinguée par le Centre d'études et de recherches en administration publique de l'ULB". Il s'agit tout de même d'un centre d'étude reconnu, respecté et neutre, qui dénonce ces faits ! Que répondez-vous à ces critiques ? Nous avions dénoncé les mêmes dérives et j'avais interpellé le ministre-président à plusieurs reprises à ce sujet. Selon vous, quelle est la valeur ajoutée de cette décentralisation et de

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- De N-VA pleit al lang voor eenvoudiger structuren in de Brusselse administratie. We klagen ook al lang aan dat er almaar meer instellingen worden opgericht.

Nu heeft het onafhankelijke studiecentrum van de ULB bevestigd dat er talrijke instellingen worden gecreëerd. In de regeringsverklaring werd beloofd werk te maken van eenvoudiger structuren en een grotere toegankelijkheid voor de gebruikers, maar er gebeurt net het tegenovergestelde. Dat is niet efficiënt en bemoeilijkt ook de toegang voor wie dienstverlening of informatie zoekt.

Hoe wilt u in de paar maanden die u nog resten, de structuren vereenvoudigen, conform het regeerakkoord?

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- De studie van het Centre d'études et de recherches en administration publique (CERAP) van de ULB stelt glashelder dat de ingrepen van de regering ertoe hebben geleid dat de situatie veel complexer en minder efficiënt is geworden. Twee keer wordt het vooropgestelde doel dus niet bereikt.

Hebt u kennismogenomen van die studie en wat is uw reactie erop?

Wat zult u doen, opdat de instellingen wel efficiënt werken en resultaten boeken?

Hebt u zicht op de kostprijs van de ingreep? Toen ik dat vorig jaar aan de minister-president vroeg, kon die niet zeggen wat de kostprijs was van de veranderingen bij de stedenbouwdiensten. Volgens mijn berekeningen lopen de meerkosten op tot 20 miljoen euro per jaar. Kunt u dat bevestigen? Of wat is uw bedrag?

cette explosion du nombre de structures ? Quelle en est l'incidence pour les agents de la fonction publique ? Quel en est le coût pour les Bruxellois ?

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche pour sa question d'actualité jointe.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).- La N-VA plaide depuis longtemps pour une simplification des structures de l'administration bruxelloise et pour que l'on arrête de multiplier les institutions.

Or, le centre d'études indépendant de l'ULB vient encore de confirmer que de nombreuses institutions voyaient le jour. L'accord de gouvernement avait promis une simplification et un accès plus aisés aux services. C'est justement le contraire qui se passe.

Comment comptez-vous mettre l'accord en œuvre au cours des quelques mois qui restent ?

M. le président.- La parole est à M. Verstraete pour sa question d'actualité jointe.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- L'étude du Centre d'études et de recherches en administration publique (CERAP) de l'ULB montre clairement que les mesures du gouvernement ont compliquée la situation et ont fait perdre en efficacité.

Avez-vous pris connaissance de cette étude ? Dans l'affirmative, quelle a été votre réaction ?

Avez-vous une idée du coût de ces changements ? D'après mes calculs, ils s'élèveraient à 20 millions d'euros par an. Confirmez-vous ce montant ?

Combien de fonctions de direction ont-elles été créées ?

Hoe zit het met het aantal directiefuncties? Zijn er meer gecreëerd en hoeveel zijn het er precies?

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans). - Volgens mij stelt u uw vragen op basis van artikels die in de pers verschenen over de studie en niet over de studie zelf. Als u de studie zelf doorneemt, zult u een duidelijker beeld krijgen van de situatie.

(verder in het Nederlands)

De heer Verstraete en de heer Van den Driessche vermelden zes nieuwe erkende structuren, terwijl de onderzoeker van de ULB er acht opnoemt. Ik som ze zo dadelijk op in de volgorde waarin ze in het artikel verschijnen. Overigens zijn die gewestelijke overheidsdiensten geïnspireerd op federale overheidsdiensten, waarvan niemand de beheersautonomie noch de afwezigheid van een centrale autoriteit ter discussie stelt.

(verder in het Frans)

Ik overloop de verschillende diensten even. Bij BSE en Brussel Fiscaliteit gaat het niet om nieuwe instellingen. De regering wilde gewoon bepaalde directies meer autonomie verlenen, zodat ze beter passen in de hervormingen die de regering wilde doorvoeren.

BruOA heeft het Brussels Gewest opgericht omdat de federale regering niet langer in Selor investeert, met alle nefaste gevolgen van dien, ook voor de aanwervingen in het Brussels Gewest. De onderzoekers stellen trouwens dat het gewest dankzij BruOA voor de hogere ambtenarenfuncties de beste profielen zal kunnen selecteren.

Bij de instellingen van openbaar nut (ION) neem ik aan dat niemand twijfelt aan het bestaansrecht van Brussel Preventie en Veiligheid (BPV). De bevoegdheid voor preventie en veiligheid werd als gevolg van de zesde staatshervorming overgedragen en Brussel investeert enorm veel in met name de politiediensten.

Ook perspective.brussels is geen nieuwe instelling. Het ontstond uit het samengaan van het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO), het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (BISA) en de

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État. - Vous m'interrogez sur l'article qui est paru dans la revue Pyramides de l'ULB et dont certains journaux se sont fait l'écho. Je pense que vous fondez vos questions sur des articles de presse et non sur l'étude elle-même, que je vous invite à examiner, comme nous l'avons fait de notre côté. Cela vous permettra d'avoir une vision plus précise et de ne pas vous limiter à ce qu'en a dit la presse.

(poursuivant en néerlandais)

MM. Verstraete et Van den Driessche évoquent six nouvelles structures agréées, tandis que l'auteur de l'étude en mentionne huit. De plus, ces services publics régionaux s'inspirent des services publics fédéraux, à propos desquels personne ne met en cause l'autonomie de gestion ou l'absence d'autorité centrale.

(poursuivant en français)

Permettez-moi de citer les différents services en concertation avec mes collègues qui en ont la tutelle. Pour Bruxelles Urbanisme et Patrimoine et Bruxelles Fiscalité, il ne s'agit pas de nouveaux organismes, puisque la volonté du gouvernement était de renforcer l'autonomie de gestion de certaines directions en vue de répondre aux réformes que le gouvernement bruxellois a souhaité réaliser. Je pense notamment à des dossiers tels que celui du Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat) ou de la réforme fiscale, ou de la zone de basse émission (LEZ) pour ce qui est du Service public régional Bruxelles Finances et Budget.

S'agissant de Bruxelles Fonction publique, j'aimerais préciser que, là où le gouvernement fédéral s'est complètement désinvesti du Selor, avec tous les effets néfastes que l'on connaît et qui ont même eu des répercussions sur les recrutements au sein de la Région, notre intention a été de mettre en place cette administration, qui est d'ailleurs saluée par l'étude car elle nous permet de renforcer les recrutements afin d'avoir les meilleurs profils pour les hauts fonctionnaires.

S'agissant des organismes d'intérêt public (OIP), si

directie Studies en Planning.

De Maatschappij voor Stedelijke Inrichting (MSI) is evenmin nieuw. Eigenlijk is het de vroegere Maatschappij voor de Verwerving van Vastgoed (MVV) in een nieuw jasje.

Hub.brussels ontstond uit de fusie van Atrium Brussels, impulse.brussels en Brussels Invest & Export (BIE). Dat is in het voordeel van de Brusselse bedrijven, die nu één aanspreekpunt hebben. Bovendien werd de samenwerking met de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel (GIMB) en citydev.brussels uitgebreid.

Het Commissariaat voor Europa en de Internationale Organisaties (CEIO) ontstond uit een herwerking van een historische opdracht die onvoldoende werd benut. Het huidige commissariaat staat in voor de zichtbaarheid van Brussel bij de Europese instellingen en is gewoon het resultaat van de rationalisering bij de Brusselse toeristische diensten.

Mijnheer De Wolf, de MR heeft het Brussels Gewest de les niet te spellen over objectieve aanwervingen. Dat blijkt nu wel uit het circus met de politieke benoemingen binnen de federale regering.

De onderzoekers noemen de lijst met juryleden voor de selectie van mandatarissen een vooruitgang. Voorlopig is de Brusselse overheid de enige die de benoemingsprocedure daarmee volledig uit de politieke sfeer heeft gehaald.

(Gelach bij de heer De Wolf)

Na analyse zal blijken dat deze overhedsdiensten wel degelijk een meerwaarde bieden, door de rationalisering van de acties van bepaalde diensten, de zichtbaarheid die ze de acties van het gewest geven en de objectieve en doeltreffende aanwervingen.

I'on pense à Bruxelles prévention et sécurité, je suis sûre que personne ne doute ici de sa pertinence, du fait que la compétence a été transférée lors de la sixième réforme de l'État, et que les investissements que nous réalisons dans ce cadre-là sont colossaux, notamment en ce qui concerne les services de police.

Pour ce qui est de perspective.brussels, il ne s'agit pas d'un nouvel organisme mais de la rationalisation de l'Agence de développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale (ADT), de l'Institut bruxellois de statistique et d'analyse (IBSA) et de la Direction de la planification. Il s'agit plutôt d'une réussite pour la visibilité de notre action dans ce domaine.

La Société d'aménagement urbain (SAU) n'est pas non plus un nouvel organisme, mais plutôt une redéfinition des missions de la Société d'acquisition foncière (SAF).

Hub.brussels, quant à lui, est la rationalisation d'Atrium Brussels, d'impulse.brussels et de Brussels Invest & Export (BIE) au service de nos entreprises, avec un point de contact unique et une collaboration renforcée avec la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB) et citydev.brussels.

Le Commissariat aux relations avec l'Europe et les organisations internationales, une nouvelle structure ? Non, c'est le redéploiement d'une mission historique, que nous avions sous-exploitée en son temps, et qui assure aujourd'hui notre visibilité vis-à-vis des institutions européennes. Elle n'est donc que la rationalisation de nos opérateurs touristiques, avec l'intégration de Brussels Info Place (BIP) et du Bureau de liaison Bruxelles-Europe (BLBE) au sein de visit.brussels.

M. De Wolf, vous mentionnez l'indépendance des recrutements. Toutefois, je pense que le gouvernement bruxellois n'a pas de leçon à recevoir d'un membre de votre parti, vu le cirque des nominations politiques auquel nous assistons actuellement au niveau fédéral.

Pour ne pas rester dans des polémiques, je souhaiterais aborder un dernier élément. L'étude souligne que la liste des membres des jurys de sélection des mandataires est une avancée positive. Cette liste est composée d'experts en management

issus du secteur privé, d'experts du monde académique et de fonctionnaires d'un niveau au moins équivalent à celui de la fonction à pourvoir. En réalité, la Région de Bruxelles-Capitale est aujourd'hui la seule entité à avoir complètement dépolitisé le processus de nomination.

(Rires de M. De Wolf)

L'analyse démontrera par ailleurs la valeur ajoutée de la création de ces services publics, qui visent la rationalisation des actions de certains services, la visibilité des actions régionales et une grande objectivité ainsi qu'une efficience dans nos recrutements.

De heer Vincent De Wolf (MR) (*in het Frans*).- *Als er één gewest is waar er sprake is van politisering, dan is dat het Brussels Gewest wel. Het is niet abnormaal dat de verschillende politieke stromingen binnen de administratie vertegenwoordigd zijn, maar excessen zijn uiteraard niet aanvaardbaar. Die excessen zijn groot in Brussel, waar er in enkele jaren tijd sprake was van 48 politieke benoemingen.*

Dat was echter niet het onderwerp van mijn vraag. Ik wilde gewoon aantonen hoe wij uw hervorming hebben ontleed en daarmee de oprichting van twee ION's hebben verhinderd. Voorts wilde ik de schaamteloze versnippering die voortvloeit uit een streven naar machtsconcentratie aankaarten.

Aangezien u mij persoonlijk aanspreekt, wil ik eindigen met een repliek. In dit geval gaat het niet om kritiek vanuit de oppositie, maar van een neutraal onderzoekscentrum dat kwaliteitsvol werk levert. Het trekt niet alle nieuwe instellingen in twijfel, maar wel BSE, Brussel Fiscaliteit en BruOA.

M. Vincent De Wolf (MR).- Il est vrai qu'un très large sourire vous sied mais un peu d'humour et de recul fait du bien. S'il y a une Région dans laquelle la politisation est éhontée, organisée et scandaleuse, c'est bien la Région bruxelloise. Si vous croyez que j'ai été surpris que vous ayez lu Le Soir, eh bien non ! J'ai aussi lu ce quotidien. Vous aurez donc appris comme moi qu'une politisation mesurée est justifiée vu que, démocratiquement, il n'est pas anormal que l'administration reflète les différents courants politiques démocratiques représentés. Je l'ai d'ailleurs déjà dit en commission à plusieurs reprises à votre ministre-président.

Cependant, vous savez également que tout ce qui est excessif n'est évidemment pas raisonnable. Or, vous avez péché par un excès considérable. J'avais démontré sur les ondes de RTL qu'il y avait eu 48 nominations politiques sur quelques années à Bruxelles.

Ce n'était pourtant pas l'objet de mon intervention. Il s'agissait pour moi d'évoquer la façon dont nous avions décortiqué votre projet de réforme, empêchant ainsi la création de deux OIP, et de dénoncer la multiplication éhontée de vos différents morcellements par volonté de concentration du pouvoir.

Comme j'ai été personnellement mis en cause, je voudrais terminer par une réplique. Ici, ce n'est plus l'opposition qui s'exprime, mais un centre de recherche, dont vous ne contesterez probablement pas la neutralité et la qualité scientifique, qui met en cause non l'ensemble, mais trois éléments bien

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- Omdat u ...

De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).- *U zegt dat ik mij baseer op een artikel in de pers en dat klopt. Aangezien de MR niet in de Brusselse regering zit, kan ze de studie niet inzien. Ik hoop dat u mij die bezorgt, zodat ik kan nagaan of de pers de inhoud ervan inderdaad heeft verdraaid. Hier is het laatste woord nog niet over gezegd.*

(Applaus bij de MR)

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Mevrouw de staatssecretaris, bedankt voor uw antwoord, maar ik ben het niet eens met uw conclusies. Uit de studie blijkt duidelijk dat de situatie complexer is geworden. Waarom zijn er drie verschillende instellingen, Brussel Huisvesting, Brussel Stedenbouw en Erfgoed en perspective.brussels, terwijl Vlaanderen het met één instelling kan doen?

Waarom hebben de onlangs opgerichte instellingen Brussel Stedenbouw en Erfgoed, Brussel Fiscaliteit en Brussel Preventie en Veiligheid alle drie als CEO oud-kabinetmedewerkers van huidige ministers? De selectievoorwaarden voor die functies werden bovendien tijdelijk opgeschort. Het gaat hier om politieke benoemingen en om extra complexiteit. Kortom, men creëert politieke instellingen puur om mensen een plaatsje in de administratie te kunnen geven. Dat is geen goed bestuur.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Volgens u baseren wij ons slechts op persartikels. Natuurlijk zouden wij heel graag de studie ontvangen. Ik neem aan dat u er geen probleem mee hebt om die ons te bezorgen.

Hoe dan ook, u beweert dat de zaken vereenvoudigd zijn. De conclusies van de studie, die van academische specialisten komen, zijn echter zeer helder. Ze duiden erop dat de situatie complexer en minder efficiënt geworden is. Dat is

précis : Bruxelles Urbanisme et Patrimoine (BUP), Bruxelles Fiscalité et talent.brussels (Bruxelles Fonction publique).

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- C'est parce que vous...

M. Vincent De Wolf (MR).- Vous me dites que c'est parce que nous avons travaillé sur l'article de presse. C'est vrai : n'étant pas au gouvernement à Bruxelles, nous n'avons pas encore accès à l'étude. Merci de nous l'envoyer. Vous estimatez donc que la presse a dénaturé le texte de l'étude. Nous verrons bien. Je vous ai interpellée à ce sujet et, croyez-moi, le sujet n'est pas clos.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).- Je ne suis pas d'accord avec vos conclusions. L'étude montre clairement que la coexistence de Bruxelles Logement, Bruxelles Urbanisme et Patrimoine et perspective.brussels a compliqué les choses. La Flandre, elle, s'en sort bien avec une seule institution.

Pourquoi Bruxelles Urbanisme et Patrimoine, Bruxelles Fiscalité et Bruxelles prévention et sécurité (BPS) sont-elles toutes trois dirigées par d'anciens membres de cabinet de ministres actuels ? Il s'agit de nominations purement politiques, qui rajoutent à la complexité.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- J'espère que vous ne verrez pas d'inconvénient à nous transmettre l'étude. Cela nous évitera de devoir nous baser sur des articles de presse, comme vous le dites.

Vous affirmez que les choses sont simplifiées, mais les conclusions des spécialistes qui ont réalisé l'étude indiquent que la situation est devenue plus complexe et moins efficace.

toch wel een ernstige zaak.

U hebt ook geenszins geantwoord op mijn vraag naar de kosten en de functies. Helaas is het niet de eerste keer dat u vragen niet beantwoordt. We komen er binnenkort dus zeker op terug.

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,

betreffende "de reactie van de regering op de inbreukprocedure ingeleid tegen België door de Europese Commissie wegens schending van de grenswaarden voor stikstofdioxide".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER ERIC BOTT,

betreffende "het standpunt van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ten aanzien van de inbreukprocedure ingeleid tegen België door de Europese Commissie voor schending van de wetgeving inzake luchtkwaliteit".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK,

betreffende "de maatregelen met betrekking tot de luchtkwaliteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gezien de recente aanmaning van de Europese Commissie".

Mevrouw Annemie Maes (Groen).– Gisteren werd bekend dat de Europese Commissie een aanmaningsbrief naar België heeft gestuurd wegens het niet respecteren van de Europese richtlijn over de luchtkwaliteit. Wat stond er in die brief? Vooral de luchtkwaliteit in Brussel en Antwerpen zijn problematisch. Ik citeer: "Bij voortdurend wordt er

Vous n'avez pas répondu à ma question concernant les coûts et les fonctions. Nous y reviendrons rapidement.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME ANNEMIE MAES

À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,

concernant "la réaction du gouvernement à la procédure d'infraction entamée contre la Belgique par la Commission européenne pour non-respect des seuils de dioxyde d'azote".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. ERIC BOTT,

concernant "la position de la Région de Bruxelles-Capitale à l'égard de la procédure d'infraction lancée contre la Belgique par la Commission européenne pour violation de la législation en matière de qualité de l'air".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME EVELYNE HUYTEBROECK,

concernant "les mesures relatives à la qualité de l'air en Région de Bruxelles-Capitale au vu de la récente mise en demeure de la Commission européenne".

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).– Nous avons appris hier que la Commission européenne sommait la Belgique de respecter la directive européenne relative à la qualité de l'air, en particulier à Bruxelles et Anvers. Le taux de dioxyde d'azote serait notamment excessif depuis

niet voldaan aan de bindende grenswaarden voor stikstofdioxide in het Brussels Gewest, en dit sinds 2010."

Voorts zegt de Europese Commissie dat de lage-emissiezones te weinig bijdragen tot de verbetering van de luchtkwaliteit en dat er meetpunten ontbreken. U hebt twee maanden de tijd om op die brief te antwoorden, anders loopt België het risico in gebreke te worden gesteld en gaat de zaak naar het Europese Hof van Justitie, en dan laat ik nog vroegere ingebrekstellingen in verband met onder andere fijn stof buiten beschouwing.

Hoe reageert de Brusselse regering op de brief en wat zijn de mogelijke gevolgen ervan voor Brussel?

Welke concrete maatregelen zult u op korte termijn nemen om de overschrijding van de grenswaarden van stikstofdioxide tegen te gaan? Wanneer worden ze ingevoerd?

Hoe ver staat het met de installatie van de bijkomende meetpunten, die u eerder in commissievergadering aankondigde? In het noorden van Brussel is er bijvoorbeeld geen enkel meetpunt.

De voorzitter.- De heer Bott heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

De heer Eric Bott (DéFI) (*in het Frans*).- Vanochtend hebben we een voorstel gedaan waarvan ik hoop dat het unaniem zal worden aangenomen, omdat iedereen is bezorgd om de luchtkwaliteit.

"België wordt door de Europese Commissie op de vingers getikt", titelde het weekblad *Le Vif*. De Europese Commissie heeft maandag een inbreukprocedure ingeleid tegen België wegens niet-naleving van de wetgeving.

Welk antwoord geeft u aan het Brussels Gewest en aan de Europese Commissie?

2010 en Région bruxelloise.

La Commission européenne dénonce également la faible contribution de la zone de basse émission (LEZ) à l'amélioration de la qualité de l'air et le manque de stations de mesure. Vous avez deux mois pour réagir, sans quoi la Belgique sera mise en demeure et l'affaire déférée devant la Cour de justice de l'Union européenne (CJUE).

Comment le gouvernement bruxellois réagit-il à ce courrier et quelles sont les conséquences possibles pour Bruxelles ?

Quelles mesures concrètes comptez-vous adopter pour ne plus dépasser les seuils admis ? Quand seront-elles introduites ?

Où en sont les stations de mesure supplémentaires que vous avez annoncées en commission ? Il n'en existe aucune au nord de Bruxelles, par exemple.

M. le président.- La parole est à M. Bott pour sa question d'actualité jointe.

M. Eric Bott (DéFI).- Mme la ministre, je vais devoir vous lancer quelques fleurs : nous travaillons beaucoup dans votre commission et le gouvernement a toujours agi pour la qualité de l'air. Ce matin encore, nous faisions une proposition dont j'espère qu'elle sera votée à l'unanimité, car tout le monde est préoccupé par la qualité de l'air.

"La Belgique se fait taper sur les doigts par la Commission européenne", titrait l'hebdomadaire *Le Vif*. La Commission européenne a entamé lundi une procédure d'infraction à l'encontre de la Belgique, à laquelle elle reproche de ne pas se conformer à la législation.

Quelle réponse envisagez-vous de donner à la Région et à la Commission européenne dans ce dossier ?

De voorzitter.– Mevrouw Huytebroeck heeft het woord voor haar toegevoegde actualiteitsvraag.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo) (*in het Frans*).– *Gisteren heeft België weer eens een aanmaning van de Europese Commissie ontvangen, die ons land verplicht de Europese wetgeving inzake luchtkwaliteit te respecteren en die kritiek uit op de manier waarop ze wordt gemeten.*

Hoe zal de Brusselse regering hierop reageren? De vermaning past ook binnen onze besprekingen over de resoluties over luchtkwaliteit en klimaat, waaraan de regering tot ons spijt niet deelnam.

Mevrouw Céline Fremault, minister (*in het Frans*).– *De Europese Commissie heeft op 8 november 2018 België een aanvullende aanmaning bezorgd om te voldoen aan de bepalingen van de richtlijn uit 2008 betreffende de luchtkwaliteit. De eerste aanmaning werd verzonden op 28 april 2016, waarop wij in juni van datzelfde jaar hebben geantwoord. Toen startten wij net met de werkzaamheden in het kader van het Lucht-Klimaat-Energieplan.*

Gisteren voerde Leefmilieu Brussel een eerste analyse uit. De aanvullende aanmaning lijkt tot doel te hebben de gebieden die de richtlijn van 2008 niet respecteren, uit te breiden tot het hele grondgebied. De tekst is dus niet specifiek op Brussel gericht, zoals in 2016.

De aanmaning richt zich, net als in 2016, op Brussel voor wat de jaarlijkse waarde van stikstofdioxide en de meetpunten betreft. Nu richt ze zich ook tot het Vlaams Gewest met betrekking tot de jaarlijkse grenswaarde voor stikstofdioxide en meetpunten, en op het Waals Gewest met betrekking tot de soorten meetpunten.

Het gaat hier niet om een technisch verder gevorderde stap in vergelijking met april 2016. Als dat het geval was geweest, zouden we een met redenen omkleed advies hebben ontvangen.

De Europese Commissie heeft haar bezwaren in de aanmaningsbrief nogmaals geformuleerd en de andere gewesten erbij betrokken. We zullen hier in

M. le président.– La parole est à Mme Huytebroeck pour sa question d'actualité jointe.

Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).– Effectivement, la Belgique a reçu hier - et ce n'est pas la première fois - une mise en demeure de la Commission européenne qui l'enjoint de respecter la législation communautaire sur la qualité de l'air et critique la manière dont celle-ci est mesurée.

En tant qu'entité fédérée, comment le gouvernement bruxellois compte-t-il y répondre ? Ce rappel à l'ordre s'inscrit opportunément dans nos discussions d'aujourd'hui sur les résolutions relatives à la qualité de l'air et au climat, lors desquelles nous avons regretté l'absence du gouvernement.

Mme Céline Fremault, ministre.– Il est important de bien cadrer ce qui s'est passé hier. La Commission européenne a émis, ce 8 novembre, ce que l'on appelle une "mise en demeure complémentaire" relative à la mauvaise application, en Belgique, de la directive de 2008 sur la qualité de l'air ambiant. Cette mise en demeure complémentaire fait suite à la première mise en demeure, adressée le 28 avril 2016, à laquelle nous avons répondu en juin de la même année. Nous en étions au début des travaux menés dans le cadre du Plan air-climat-énergie (PACE).

Depuis hier, une première analyse a été effectuée par Bruxelles Environnement. Il apparaît que la mise en demeure complémentaire a pour objectif principal d'étendre les zones visées par la mauvaise application de la directive de 2008 à l'ensemble des territoires. Si vous lisez la totalité du texte, vous comprendrez qu'elle ne vise donc pas spécifiquement Bruxelles, comme c'était le cas en 2016.

La mise en demeure, comme celle de 2016, vise Bruxelles à propos de la valeur annuelle de dioxyde d'azote et à propos des points de prélèvement. Mais elle vise désormais, d'une part la Région flamande en ce qui concerne la valeur limite annuelle de dioxyde d'azote et les points de prélèvement, et d'autre part la Région wallonne en ce qui concerne les types de points de prélèvement. Elle est donc étendue aux deux autres Régions.

de commissie op terugkomen.

Ik heb Leefmilieu Brussel de opdracht gegeven om de tekst te analyseren. In 2018-2019 zullen we een antwoord moeten geven dat veel uitgebreider is dan dat van april 2016.

Ondertussen werden de volgende beslissingen genomen:

- *de invoering van de lage-emissiezone;*
- *het principe van de diesel- en benzine-uitstap;*
- *de hervorming van de energieprestaties van gebouwen (EPB) voor verwarming, goedgekeurd in 2018;*
- *de verplichte toepassing van het Plan voor lokale actie voor het gebruik van energie (Plage);*
- *het nieuwe besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 oktober 2018 tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 november 2008 tot bepaling van de dringende maatregelen om piekperiodes van luchtvervuiling door fijn stof en door stikstofdioxide te voorkomen;*
- *het Brusselse deel van het Nationaal Klimaatplan, in het bijzonder de renovatiestrategie die deze zomer werd goedgekeurd;*
- *de subsidies van 2018 die aan de Brusselse Raad voor het Leefmilieu (Bral) werden toegekend om de goedkope meettoestellen te evalueren, waaraan wij tevens meewerken.*

Sindsdien heeft de Brusselse regering vóór Allerheiligen een beslissing genomen over de uitbreiding van het telemetrienetwerk. Het doel is het aantal meetstations in de zones die het meest aan vervuiling worden blootgesteld, te verhogen. Tussen 2019 en 2026 wordt elk jaar een nieuw meetstation toegevoegd.

Dit is een bewijs van onze verwezenlijkingen en ambitie. We kunnen ons wel afvragen of we de uitvoering van bepaalde maatregelen kunnen versnellen.

We moeten ons realiseren dat we de grens van onze

On s'est focalisé sur Bruxelles mais, en réalité, si vous relisez le texte dans son ensemble, vous constaterez qu'il s'agit d'une mise en demeure complémentaire. Il ne s'agit donc pas d'une étape plus avancée techniquement par rapport à avril 2016. Si c'était le cas, nous aurions reçu ce que l'on appelle un avis motivé. Nous nous trouvons donc dans la même situation que lors de la discussion de ce mardi, en commission, sur d'autres thématiques dont celle du glyphosate.

La Commission européenne a reformulé ses griefs dans la mise en demeure et y a inclus les autres Régions. Cet aspect est très clair, mais j'imagine que nous aurons l'occasion d'y revenir plus précisément en commission.

J'ai évidemment mandaté Bruxelles Environnement afin qu'elle analyse l'ensemble du texte par rapport aux commentaires formulés. En 2018-2019, nous allons devoir donner une réponse infiniment plus étayée que celle datant d'avril 2016. À l'époque, nous avions le PACE mais nous n'avions pas encore développé une série de nouveaux points que nous avons aujourd'hui envisagés.

De nombreuses décisions ont aussi été prises dans le temps. Je pense par exemple :

- à l'entrée en vigueur de la zone de basse émission ;
- au principe de sortie du diesel et de l'essence à la suite de l'événement de lancement ayant rassemblé tous les acteurs en septembre ;
- à la réforme de la performance énergétique des bâtiments (PEB) pour le chauffage adoptée en 2018. En effet, il n'y a pas que la question du transport qui importe dans ce domaine ;
- à l'application obligatoire du Plan local d'action pour la gestion de l'énergie (Plage) poussée au grand parc immobilier en juin 2018 ;
- au nouvel arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en date du 1^{er} octobre 2018 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 novembre 2008 déterminant les mesures d'urgence en vue de prévenir les pics de pollution atmosphérique par

mogelijkheden bereiken.

We moeten noodgedwongen een ambitieus mobiliteitsbeleid ontwikkelen dat het aantal met de auto afgelegde kilometers vermindert, gekoppeld aan een ambitieus fiscaal beleid voor voertuigen en gebouwen. We hebben echter niet alles in de hand.

Onze inspanningen beginnen vruchten af te werpen. De Europese Commissie heeft gisteren dan wel een aanvullende aanmaning over stikstofdioxide gepubliceerd, ze heeft wel besloten het dossier over fijnstof af te sluiten. Ze merkt in haar tekst op dat de procedure wegens overschrijding van de grenswaarde, die onder de vorige legislatuur van kracht was, niet langer loopt.

Vergeleken met het antwoord van juni 2016 is het antwoord dat de komende weken en maanden zal worden gegeven veel uitgebreider. Omdat we over alle gegevens beschikken, neem ik aan dat we in de commissie gedetailleerde zullen kunnen werken aan de cijfers en zullen analyseren welke de projecties zijn en hoe er wordt gemeten.

les microparticules et les dioxydes d'azote ;

- au volet bruxellois du PACE national et en particulier à l'ensemble de la stratégie de rénovation adoptée cet été ;

- aux subsides 2018 accordés notamment au Brusselse Raad voor het Leefmilieu (BRAL) en vue d'évaluer les appareils de mesure à faibles coûts sur lesquels nous travaillons également.

Depuis lors, une décision a par ailleurs été adoptée avant la Toussaint par le gouvernement bruxellois au sujet de l'extension du réseau télémétrique. Le but est d'augmenter le nombre de stations de mesure dans les zones les plus exposées à la pollution. Une nouvelle station de mesure sera ainsi ajoutée chaque année entre 2019 et 2026.

Cela témoigne du travail réalisé depuis deux ans et de notre ambition. On peut bien sûr toujours se demander si l'on ne peut pas accélérer le processus pour l'une ou l'autre mesure.

Il faut bien se rendre compte que nous arrivons à la limite de nos compétences.

Loin de moi l'intention de nous dédouaner de quoi que ce soit, sinon nous n'aurions pas agi ces deux dernières années. Il reste aussi la nécessité de développer une politique de mobilité ambitieuse qui diminue le nombre de kilomètres parcourus avec une voiture restant immobile à Bruxelles pendant 90% du temps, assortie d'une politique fiscale ambitieuse pour les véhicules comme pour les bâtiments. Sachez que nous n'avons pas tous les leviers en mains.

Une chose que j'aimerais préciser et qui intéressera Mme Maes, c'est que nos efforts commencent aussi à porter leurs fruits. Il est vrai que la Commission européenne émettait, hier, une mise en demeure complémentaire sur le dioxyde d'azote. Mais elle a pris une décision de classement du dossier relatif aux particules fines. Elle constate dans son texte que la procédure d'infraction par rapport au dépassement, en vigueur sous l'ancienne législature, n'est plus d'actualité. Elle reconnaît aussi qu'un travail a été opéré et que celui-ci porte ses fruits. On sait très bien que ce n'est pas du jour au lendemain que l'on modifie la qualité de l'air à Bruxelles !

Mevrouw Annemie Maes (Groen).– Dank voor uw antwoord, maar het is onbevredigend. De Europese Commissie geeft op haar website uitdrukkelijk aan dat de lage-emissiezone absoluut onvoldoende is om de luchtkwaliteit te verbeteren. Ik vergelijk ze met de LEZ's in Duitsland, waar de Euro 5-norm in 2019, dus heel binnenkort, verboden wordt, terwijl dat in Brussel pas in 2024 het geval zal zijn. Dat kunt u beter nog eens herbekijken.

U zegt extra meetpunten te zullen plaatsen, maar ik heb u niet horen zeggen dat u meer samplers van stikstofdioxide wilt. U trekt heel sterk de kaart van black carbon (BC). Op zich is dat goed, maar dat heeft te maken met fijn stof. Het probleem ligt hier echter bij stikstofdioxide.

Mijn vraag krijgt zeker een vervolg in de commissie. De maatregelen die u neemt, zijn immers nog altijd onvoldoende, gelet op het feit dat resultaten lang op zich zullen laten wachten.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).– *De prognoses over de verbetering van de luchtkwaliteit tegen 2020 zijn zeer duidelijk. Alle maatregelen die de afgelopen twee jaar zijn genomen, hadden al lang geleden kunnen genomen zijn maar maakten geen deel uit van de politieke keuzes tijdens de vorige legislaturen.*

Mevrouw Annemie Maes (Groen).– Het feit dat het fijnstofgehalte verminderd is, is wel te danken aan het werk van de ecologisten in de vorige legislatuur.

Par rapport au travail réalisé et à la réponse apportée en juin 2016, la réponse qui sera apportée dans les semaines et mois à venir est infiniment plus étouffée ! J'imagine que nous aurons l'occasion de revenir sur ces éléments en commission. Nous pourrons travailler plus en détail sur les chiffres, analyser quelles sont les projections de chiffres réalisées avec quel type de mesure, puisque nous disposons de ces données.

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).– *Votre réponse ne me satisfait pas. La Commission européenne indique clairement sur son site web que la zone de basse émission est totalement insuffisante pour améliorer la qualité de l'air. En Allemagne, la norme Euro 5 sera interdite dans les LEZ en 2019 ; nous devrons attendre 2024.*

Vous dites vouloir multiplier les stations de mesure, mais ne parlez pas des échantillonneurs de dioxyde d'azote. Vous misez beaucoup sur le black carbon (BC), mais il s'agit là de particules fines.

Je reviendrai certainement sur ce point en commission, car l'impact de vos mesures risque de se faire attendre.

Mme Céline Fremault, ministre.– Les projections sont très claires concernant l'amélioration de la qualité de l'air pour 2020. On peut imaginer aller beaucoup plus vite mais, sur quelque mois, c'est extrêmement compliqué car il faut que ces mesures se déploient. Je rappelle aussi que toutes les mesures qui ont été adoptées depuis deux ans auraient pu l'être depuis bien longtemps et n'ont pas fait l'objet de choix politiques sous les législatures précédentes.

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).– *C'est au travail des écologistes sous la précédente législature que l'on doit la diminution du taux de particules fines.*

Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo) (*in het Frans*).- We hebben zogezegd tien jaar niets gedaan. Dat horen we nog...

Mevrouw Céline Fremault, minister (*in het Frans*).- Dat zeg ik niet. In 2018 hebben we wel het besluit over vervuilingsspieken goedgekeurd en het Lucht-Klimaat-Energieplan opgesteld.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo) (*in het Frans*).- U was deze ochtend beter gebleven, toen de resolutie over het klimaat werd besproken. Niemand van de regering was aanwezig! Minister Smet vertrok toen de resolutie aan bod kwam.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Minister Smet, dat noem ik met onze voeten spelen. U was hier aanwezig. U stond met uw rug naar mij gekeerd en bent blijven praten. Het is een schande om te lachen met de luchtkwaliteit. Leg dat maar eens uit aan de ouders die elke week staan te protesteren.

(Rumoer)

Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo) (*in het Frans*).- Ik hoop dat u de Europese Commissie met deze nieuwe maatregelen kunt overtuigen. Ik begrijp dat wij slechts één van de partijen in België zijn die een inspanning moeten leveren. Op zes maanden tijd werd ons klimaatbeleid meermaals bekritiseerd, wat het imago van België schaadt. De Europese Commissie benadrukt de noodzaak om inspanningen te leveren op het vlak van openbaar vervoer, mijnheer Smet.

(Rumoer)

De heer Eric Bott (DéFI) (*in het Frans*).- Zal het Brussels Gewest het initiatief nemen om met de andere gewesten samen te werken, zoals dat is gebeurd in verband met de vluchten?

Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).- Nous n'avons absolument rien fait en dix ans, la chanson est connue...

Mme Céline Fremault, ministre.- Je n'ai pas dit que vous n'avez rien fait. Mais nous avons adopté l'arrêté pics de pollution en 2018, nous avons mis en place le Plan air-climat-énergie,... On ne va pas se disputer là-dessus, nous avons des débats très nourris en commission à ce sujet.

Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).- Ce n'est pas très grave. Mais j'aurais préféré que vous soyez là ce matin, au lieu de partir alors que nous discutions de la résolution la plus importante de ce parlement. Il n'y avait personne du gouvernement. Personne ! M. Smet est parti dès qu'on a abordé la résolution sur le climat.

Mme Annemie Maes (Groen) (*en néerlandais*).- M. Smet, je trouve scandaleux que vous preniez la qualité de l'air à la légère. Allez donc l'expliquer aux parents qui protestent chaque semaine !

(Rumeurs)

Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).- J'ose donc espérer que vous pourrez convaincre la Commission européenne avec ces nouvelles mesures. Je comprends bien que nous ne sommes que l'une des parties en Belgique qui doivent faire des efforts. Toutefois, il est à noter qu'en six mois, nous avons été visés à plusieurs reprises en matière de politique climatique, ce qui nuit à l'image de la Belgique. En la matière, M. Smet, la Commission européenne insiste sur la nécessité de faire des efforts pour les transports publics.

(Rumeurs)

M. Eric Bott (DéFI).- Eh bien, c'est une vraie histoire d'amour, ce parlement aujourd'hui... Madame la ministre, je souhaitais vous demander un petit renseignement. Par rapport aux deux autres Régions et à l'État fédéral, la Région bruxelloise prendra-t-elle la main pour organiser un travail interrégional, comme elle l'avait fait

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *Wat de vluchten betreft, wacht ik nog op nieuws van de federale regering.*

De heer Eric Bott (DéFI) (in het Frans).- *Op een bepaald ogenblik hebt u het initiatief genomen om met de andere gewesten samen te werken. Zult u dat in dit geval ook doen?*

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *Sinds 2016 moeten wij ons verantwoorden voor het Brusselse gedeelte. De luchtkwaliteit in Brussel zal niet van de ene op de andere dag verbeteren. De maatregelen werden immers pas vanaf 2016 genomen.*

Het is niet mijn rol om in de plaats van het Waals of Vlaams Gewest rekenschap af te leggen. Anderzijds, maakt de kaart van Greenpeace duidelijk dat de pendelaars een groot probleem zijn. De kaart toont een duidelijk verschil aan tussen Brussel tijdens de week en in het weekend. Daarom dring ik erop aan dat er moet worden samengewerkt met de federale regering, die wel heel afwezig blijft als het om luchtkwaliteit gaat.

pour les avions ?

Mme Céline Fremault, ministre.- Pour les avions, j'attends toujours des nouvelles du gouvernement fédéral.

M. Eric Bott (DéFI).- À un moment donné, vous aviez pris la main pour essayer de lancer une collaboration avec les autres Régions. Poursuivez-vous la même tactique dans le cas présent ?

Mme Céline Fremault, ministre.- En ce qui nous concerne, nous devons répondre pour la partie bruxelloise, depuis 2016. Selon moi, celle-ci va très loin... Cependant, il n'y a pas de miracle, la qualité de l'air de Bruxelles ne s'améliorera pas du jour au lendemain, surtout si les mesures ont seulement été prises à partir de 2016.

Mon rôle n'est pas de rendre des comptes à la place de la Région wallonne ou de la Région flamande. Par contre, on constate clairement qu'il y a un problème majeur lié à la question des navetteurs grâce à différents outils comme la carte de Greenpeace montrant Bruxelles la semaine et Bruxelles le week-end. C'est pourquoi j'insiste sur le fait qu'un travail général doit être opéré avec le gouvernement fédéral, qui est toujours aux abonnés absents sur la question de la qualité de l'air.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET TEWERKSTELLING,
ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de aankondiging door Leonidas van een mogelijke verhuizing van zijn vestigingsplaats buiten het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).- *De bedrijfsleider van Leonidas zou van plan zijn om zijn fabriek te verhuizen. Hij wil binnen België blijven, omdat zijn medewerkers over specifieke kennis beschikken. Hij wil een stuk grond*

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'annonce d'un possible déménagement de l'usine Leonidas hors de la Région de Bruxelles-Capitale".

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Nous avons appris que le patron de l'entreprise Léonidas envisageait de déménager l'usine de son site du boulevard Graindor. Il souhaite rester en Belgique parce que les travailleurs ont une connaissance et

kopen om er een nieuwe fabriek te bouwen, maar tot nu toe kreeg hij in het gewest alleen terreinen in erfspacht aangeboden.

Bent u daarvan op de hoogte? Hebt u contact opgenomen met de bedrijfsleiding van Leonidas? Is het inderdaad onmogelijk om een stuk grond te vinden voor de nieuwe fabriek? Met wie nam u contact op om Leonidas te begeleiden en te voorkomen dat het bedrijf, dat goed is voor driehonderd banen, uit het Brussels Gewest vertrekt?

De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).-
U kent de gemeente Anderlecht goed. De bedrijfsleiding van Leonidas heeft ongetwijfeld contact opgenomen met de gemeentelijke overheid om na te gaan of er in Anderlecht gronden beschikbaar zijn.

Leonidas zoekt een terrein van minstens 4,5 ha. Het bedrijf nam midden 2018 contact met mij op. Ik heb het doorverwezen naar citydev.brussels. In juni 2018 heb ik de CEO ontmoet. Ik kan echter geen stuk grond van 4,5 ha ter beschikking stellen als dat er niet is. Toveren kan ik niet!

Als de federale regering na twintig jaar tegenwerking eindelijk Schaarbeek-Vorming aan het Brussels Gewest zou willen verkopen, zou er meer mogelijk zijn. Het potentieel van die site is enorm.

Mochten er in dit parlement gemeenteraadsleden zitten die in hun gemeente een stuk grond van 4,5 ha weten liggen, dat ze mij het dan laten weten!

une pratique particulières du chocolat.

Il n'en reste pas moins vrai qu'à l'heure actuelle, il souhaiterait acheter un terrain pour accueillir une nouvelle usine. Or, on ne lui aurait proposé que des terrains à bail emphytéotique.

Êtes-vous au courant de cette situation ? Votre cabinet est-il entré en contact avec la direction de cette entreprise, sachant qu'il serait intéressant de lui proposer une solution ? Est-il vrai qu'il est impossible de lui trouver un terrain à vendre ? Des contacts ont-ils été pris pour accompagner cette entreprise et tenter de la garder sur notre territoire régional, sachant qu'il y a environ 300 emplois en jeu, parmi lesquels nombre d'emplois peu qualifiés. C'est un double enjeu pour notre Région.

M. Didier Gosuin, ministre.- L'usine Leonidas, qui est située à Anderlecht, commune que vous connaissez bien, est à la recherche d'un terrain. Je ne doute pas que les responsables de Leonidas ont pris contact avec l'administration pour voir si sa demande pouvait être satisfaite dans la commune d'Anderlecht. Vous êtes sans doute bien placé pour me répondre. La société est à la recherche d'un terrain. Cela, en soi, ne veut rien dire.

Elle cherche un terrain d'au moins 4,5 hectares. Si, au terme de notre échange, vous avez la possibilité de trouver cet espace sur le territoire d'Anderlecht, cela l'aiderait grandement.

Nous avons effectivement été contactés à la mi-2018 par cette société. Je l'ai alors mise en relation avec citydev.brussels et j'ai personnellement rencontré son CEO en juin 2018. Cependant, sur la base de notre patrimoine foncier, nous ne disposons pas de 4,5ha de terrain. Je ne suis pas un magicien !

On pourrait envisager des possibilités si, après vingt ans de blocage, l'État fédéral acceptait de nous céder ou de nous vendre Schaarbeek-Formation, par exemple. Vous savez que nous avons émis un souhait en ce sens, mais rien n'a évolué depuis cinq ans. Le potentiel existe pourtant.

Nous continuons à chercher un terrain, mais nous en appelons à tous. Puisqu'il y a encore ici beaucoup de collègues municipalistes, je m'adresse

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (*in het Frans*).- *Ik merk dat u niet echt blij bent met deze vraag. De gemeenten kunnen u maar helpen als u hen daarom vraagt, maar voor zover ik weet hebt u niet met de gemeenten overlegd. Ik vernam het nieuws via de krant, al wist iedereen dat de huidige site voor Leonidas vroeg of laat niet meer zou volstaan.*

U moet met alle betrokkenen rond de tafel gaan zitten om de mogelijkheden te bestuderen. De Anderlechtse industriezone is de grootste van Brussel. Daar zou inderdaad een terrein gevonden kunnen worden. Ik ben echter van mening dat het gewest in dit dossier een voortrekkersrol te spelen heeft. Er staan immers driehonderd banen op het spel.

à eux : si vous avez un terrain libre de 4,5ha sur le territoire de votre commune, n'hésitez pas : je suis preneur !

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- En écoutant votre réponse nuancée, je comprends que vous n'appréciez pas beaucoup cette question. Certes, les pouvoirs locaux peuvent être sollicités, encore faut-il qu'ils le soient ! Je n'ai pas eu connaissance de beaucoup de contacts en ce sens. C'est par la presse que cette nouvelle nous est parvenue, même si nous savions bien que, tôt ou tard, l'implantation actuelle n'allait plus suffire.

Au-delà des postures et des sarcasmes, il serait nécessaire de se mettre autour de la table pour examiner les possibilités. Comme vous le savez, Anderlecht dispose de la zone industrielle la plus étendue. C'est sans doute l'une des possibilités qu'il faut pouvoir explorer. Il y a peut-être des démarches à réaliser, mais un dialogue qui n'intègre pas l'échelon régional me semble insuffisant.

Bien entendu, l'échelon local peut être convoqué, mais par rapport à un enjeu régional, vous devez prendre la main dans ce dossier. Pas moins de 300 emplois se trouvent dans la balance.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER PAUL DELVA

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGHENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de staking van 8 november 2018 bij de Brusselse lokale openbare diensten".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. PAUL DELVA

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "la grève du 8 novembre 2018 dans les services publics locaux bruxellois".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE

VAN DE HEER YOUSSEF HANDICHI,

betreffende "de overwogen maatregelen naar aanleiding van de staking van Brusselse lokale personeelsleden op 8 november 2018".

De heer Paul Delva (CD&V). Het gemeenschappelijk vakbondsfront diende een stakingsaanzeiging in voor 8 november. Het personeel bij de gemeenten, de OCMW's en de Irisziekenhuizen stakte, omdat het een aantal klachten heeft.

Een daarvan is het feit dat de loonbarema's voor de ambtenaren van de lokale besturen in het gewest al een tiental jaar niet meer gestegen zijn. In de andere gewesten waren die loonsverhogingen er wel. Daardoor verdiennen de ambtenaren in de andere gewesten redelijk wat meer dan in Brussel voor hetzelfde werk.

Klopt het dat er een grote loonkloof bestaat tussen de ambtenaren in de Brusselse diensten en die in Vlaanderen en Wallonië? Brengt dat lagere loon ambtenaren ertoe om te vertrekken? Raken we daardoor sterke werkkrachten kwijt?

Wat is er gisteren precies gebeurd? Hebt u overlegd met de vakbonden?

Wat was het concrete gevolg van de staking op het dagelijkse leven? Heeft de Brusselaar er op de een of andere manier hinder van ondervonden?

De voorzitter. De heer Handichi heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

De heer Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!) (in het Frans). Gisteren betoogden 1.000 ambtenaren van alle negentien Brusselse gemeenten in de straten van de stad. Het was mooi om te zien.

De ambtenaren kampen op hun werk met allerlei problemen, maar alleen wie met hen praat, is daarvan op de hoogte. Ik weet dat u hen binnenkort ontmoet. Ze werken zich uit de naad om de bevolking een goede dienstverlening te bieden en krijgen daarvoor 1.500 euro per maand. Die lonen zijn al meer dan tien jaar niet meer gestegen! Dat is dan ook waar die betogende ambtenaren om

M. YOUSSEF HANDICHI,

concernant "les mesures envisagées à la suite de la grève d'agents locaux bruxellois le 8 novembre 2018".

M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais). Le front commun syndical a déposé un préavis de grève pour le 8 novembre. Les fonctionnaires des administrations communales, des CPAS et des hôpitaux publics IRIS se plaignent, entre autres, de la stagnation des barèmes salariaux des fonctionnaires des administrations locales bruxelloises depuis une dizaine d'années, qui a créé un écart considérable par rapport à leurs homologues des autres Régions.

L'écart est-il si important par rapport à la Flandre et la Wallonie ? Au point que des fonctionnaires compétents seraient incités à partir ?

Que s'est-il exactement passé hier ? Vous êtes-vous concerté avec les syndicats ?

Quel impact la grève a-t-elle eu concrètement sur la vie des Bruxellois ?

M. le président. La parole est à M. Handichi pour sa question d'actualité jointe.

M. Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!). Hier, 1.000 agents communaux ont manifesté dans les rues de Bruxelles : travailleurs de la voirie et des centres publics d'action sociale (CPAS), infirmières... Les dix-neuf communes étaient représentées. C'était très beau.

Les témoignages du terrain sont dramatiques. Un agent de CPAS déclarait avoir des difficultés à trouver ne serait-ce qu'une imprimante... Mais pour savoir ce genre de choses, pour comprendre ces difficultés, il faut être en contact avec les travailleurs. Je sais, M. le ministre, que vous allez

vragen: een loonsverhoging van 10%.

Daarnaast willen ze dat meer medewerkers vastbenoemd worden en dat de arbeidstijd collectief wordt verminderd. Dat laatste zit in het programma van de PS. Mevrouw Onkelinx zei gisteren dat ze hun eisen legitiem vond en ze zou doorgeven aan de verantwoordelijken binnen de gewestregering. Hebt u die eisen ontvangen? Hebt u berekend hoeveel het kost om erop in te gaan? Wanneer mogen we uw antwoord verwachten?

(Applaus bij PTB*PVDA-GO!)

les rencontrer. Ils se donnent corps et âme pour fournir un service à la population pour un salaire de 1.500 euros par mois. Ces salaires n'ont plus été augmentés depuis plus de dix ans ! C'est d'ailleurs l'une des revendications de ce mouvement : une augmentation de plus de 10%.

D'autres revendications sont la statutarisation et la réduction collective du temps de travail. Il me semble que celle-ci est au programme du PS. Hier, quand la manifestation est passée boulevard de l'Empereur, on a entendu votre patronne, Mme Onkelinx, dire que toutes ces revendications étaient légitimes et allaient être transmises aux responsables du gouvernement régional. Avez-vous reçu le cahier de revendications des représentants des travailleurs ici présents à l'étage ? Les avez-vous budgétisées, et à quelle hauteur, afin de répondre à toutes leurs demandes ? Et pour quand doit-on attendre ces réponses ?

(Applaudissements sur les bancs du PTB*PVDA-GO !)

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans). - *Ik ben op de hoogte van de situatie van de Brusselse ambtenaren en ik weet dat de salarissen elders hoger zijn. De oorzaak daarvan is de jarenlange onderfinanciering van Brussel. Het wordt tijd om daar wat aan te doen.*

Er bestaat een loonkloof tussen het Brussels Gewest en de twee andere gewesten en niet alleen bij de overheidsdiensten. Iedereen moet echter zijn verantwoordelijkheid nemen, ook de gemeenten. Het gewest nam al een reeks maatregelen, met name inzake de financiering van sommige baremaverhogingen en de mobiliteit. In bepaalde gevallen werd er echter verzet aangerekend, waardoor we de financiering moesten herzien. Vandaag betaalt het gewest ook de vervoersonkosten voor de medewerkers met de laagste lonen.

(Opmerkingen van de heer Handichi)

Voor de lagere functies stort het gewest al tientallen miljoenen, los van wat het aan de gemeenten toekent. Bovendien heeft het de gemeenten tijdens het vorige begrotingsjaar al ruim geherfinancierd. Nu moeten zowel gemeenten als

M. Rudi Vervoort, ministre-président. - Nous connaissons bien la situation actuelle au niveau bruxellois et c'est d'ailleurs le propre de la fonction publique en général. Nous savons bien que des différences salariales apparaissent dans la fonction publique par rapport à la Région wallonne et la Région flamande. On pourrait débattre des causes de cette situation, mais je pense qu'il y a eu initialement un sous-financement bruxellois durant de nombreuses années. Il convient dès lors à présent d'y remédier.

Il existe aujourd'hui une disparité entre la Région de Bruxelles-Capitale et les deux autres Régions, et pas uniquement dans la fonction publique. Toutefois, chacun doit faire une part du chemin, y compris les communes. Au niveau régional, une série de mesures ont d'ailleurs déjà été prises, notamment en matière de financement et de mobilité. C'est, par exemple, la Région qui finance certaines hausses barémiques au niveau local. Dans certains cas, nous avons cependant été confrontés à un recours, qui nous a amenés à revoir le financement. Aujourd'hui, nous intervenons aussi dans les frais de transports pour les barèmes les plus bas.

gewest een aantal afwegingen maken. Voor mij krijgt het statutair benoemen van gemeenteambtenaren voorrang. Er bestaan verschillen tussen de gemeenten, die zowel objectieve als ideologische oorzaken hebben.

Ik ben voorstander van de statutaire benoeming, die een stabiele openbare dienstverlening garandeert. Uiteraard zijn er niet alleen ideologische belemmeringen, ook de kosten spelen een rol, en met name de pensioenen.

(Opmerkingen van de heer Cerexhe)

Het is inderdaad een complex debat.

Ik zet dus in op statutaire benoemingen. Ik beschouw het pensioen trouwens als uitgesteld loon. De ambtenaar heeft tijdens zijn loopbaan een iets lager loon, maar weet wel dat hij een stabiel pensioen zal krijgen.

(Opmerkingen van de heer Cerexhe)

De federale regering ziet dat inderdaad anders, maar dit is mijn visie. Er moeten met andere woorden keuzes worden gemaakt, die ertoe kunnen leiden dat er sterk uiteenlopende situaties in de gemeenten ontstaan.

In verband met de baremaverhoging ben ik voorstander van overleg binnen het Comité C. Ik stel vast dat de gemeenten ondertussen opnieuw tot overleg bereid zijn. Het gewest moet die vergaderingen wel voorzitten, maar als de gemeenten niet aanwezig zijn, hebben ze weinig zin.

Gemeenten, gewest en vakbonden moeten samen overleggen en het belang van sterke gewestelijke en gemeentelijke overheidsdiensten verdedigen.

Ik ben het volledig met u eens dat de huidige loonkloof voor de Brusselse ambtenaren onaanvaardbaar is. Ze hebben het zo al moeilijk genoeg, want er wordt van hen gevraagd dat ze in Brussel wonen, maar iedereen weet dat Brussel duurder is dan de rest van het land. Ook dat moet in de lonen weerspiegeld worden. Als er niets gebeurt, zullen de Brusselse ambtenaren verarmen.

(Remarques de M. Handichi)

Pour les fonctions subalternes, la Région verse déjà des dizaines de millions indépendamment de ce qu'elle accorde au fonds des communes. Par ailleurs, nous avons largement refinancé les communes au cours de l'exercice budgétaire précédent. Aujourd'hui, un véritable travail doit être effectué au niveau tant du pouvoir régional que des communes sur la base d'une série de considérations. Pour moi, augmenter la statutarisation de la fonction publique locale est une priorité. Il existe une disparité entre communes due à des raisons objectives, certes, mais aussi idéologiques. Elle s'observe dans toutes les communes, quelles que soient les formations politiques - enfin, celles qui prennent leurs responsabilités, ce qui n'est pas le cas de la vôtre.

Je suis favorable à la statutarisation, garante d'une fonction publique stable. Les freins ne sont pas uniquement idéologiques, bien entendu. Il y a aussi une question de coûts, notamment des retraites.

(Remarques de M. Cerexhe)

Je sais que le débat est complexe.

Je fais donc le pari de la statutarisation. En tout cas, dans ma commune, on a toujours choisi cette voie, tout simplement parce que je considère que la pension reste un salaire différencié. On travaille avec un salaire un peu moins élevé, mais on a ensuite la garantie d'une pension stable.

(Remarques de M. Cerexhe)

Je sais que c'est la volonté du gouvernement fédéral, mais c'est néanmoins la vision que nous voulons défendre. Il y a donc un choix à effectuer et les communes pourront se trouver dans des situations très différentes.

La question de l'augmentation barémique se pose également et je suis partisan d'un dialogue au sein du Comité C. Aujourd'hui, je reste prudent mais je constate avec satisfaction que les pouvoirs locaux sont revenus autour de la table. Certes, la Région doit présider les réunions, mais si les pouvoirs locaux ne sont pas représentés, on peut discuter à perte de vue de leur évolution sans obtenir de

résultats.

À la dernière réunion, les pouvoirs locaux ont fait leur réapparition et c'est très bien ainsi. Je pense même que c'est indispensable. Il faut travailler à un dialogue entre pouvoirs locaux, pouvoir régional et organisations syndicales, pour défendre l'intérêt d'une fonction publique régionale et locale forte.

Je suis tout à fait d'accord avec vous pour reconnaître qu'il existe aujourd'hui une disparité, une tension salariale insupportable pour les travailleurs bruxellois, qui subissent déjà une situation très difficile, il ne faut pas se le cacher. On souhaite que les travailleurs demeurent à Bruxelles mais on sait aussi que vivre à Bruxelles n'a pas le même coût que dans les deux autres Régions. Il faut donc prendre cela en compte au niveau salarial. Si rien n'est fait, nous nous acheminons vers un appauvrissement qualitatif de notre fonction publique.

M. le président. Comme il s'agit d'un débat important, j'ai autorisé un dépassement de trois minutes, mais je vous prie à présent de conclure, M. le ministre-président.

(*Remarques de M. Handichi*)

De voorzitter. Omdat dit een belangrijke aangelegenheid is, heb ik een overschrijding van de spreektijd met drie minuten toegestaan, maar nu moet u toch afronden, mijnheer de minister-president.

(*Opmerkingen van de heer Handichi*)

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans). *Dergelijke opmerkingen vind ik onaanvaardbaar. Brussel heeft nog steeds kwaliteitsvolle overheidsdiensten. De ambtenaren werken in moeilijke omstandigheden en we moeten die overheidsdiensten zonder voorbehoud verdedigen.*

Er wordt vaak op gewezen dat de middenklasse uit het gewest wegtrekt. De Brusselse overheid kan echter ook voor werk voor die middenklasse zorgen. Als er niets gebeurt, zullen de Brusselse ambtenaren om economische redenen naar een ander gewest verhuizen.

Macro-economisch heeft Brussel belang bij goede overheidsdiensten en jobs waarop belastingen worden betaald.

Het is belangrijk dat Brussel zijn middenklasse, waartoe ook de ambtenaren behoren, behoudt. Daar moeten alle besturen zich bewust van worden.

M. Rudi Vervoort, ministre-président. Je ne peux accepter ce genre de remarques. Nous avons toujours une fonction publique de qualité à Bruxelles. Les fonctionnaires travaillent dans des conditions difficiles et il faut défendre cette fonction publique sans l'accabler. Il faut au contraire faire en sorte de la stabiliser, à la fois chez nous, dans nos administrations locales, mais aussi à Bruxelles.

On évoque souvent le problème des classes moyennes qui quittent Bruxelles. Mais nous sommes aussi des pourvoyeurs d'emplois pour les classes moyennes. Si nous ne faisons rien à notre niveau, nos fonctionnaires quitteront Bruxelles pour des raisons économiques car ils n'auront pas d'autre choix.

Au niveau macroéconomique, notre intérêt à Bruxelles est de stabiliser une fonction publique et un emploi soumis à l'impôt.

Ik ben ervan overtuigd dat alle voorwaarden vervuld zijn om tot een echte dialoog tussen gewest en gemeenten te komen. We moeten samenwerken, in het belang van alle Brusselaars.

Nous devons maintenir une classe moyenne, dont la fonction publique fait partie, et ce pour le bien-être humain et économique de la Région. Une prise de conscience à tous les niveaux est nécessaire : au niveau régional, au niveau des dix-neuf communes, des dix-neuf collègues qui se mettront en place. Ici, je pense que les conditions sont réunies pour établir un véritable dialogue où les Régions et les communes ne se renverront pas la balle. Nous devons impérativement travailler ensemble à l'élaboration d'une fonction publique forte. Il en va de l'intérêt de nos habitants. Au final, c'est de ça qu'il est question.

De voorzitter.- Dank u. Ik liet u uw spreektijd met vijf minuten overschrijden, omdat dit een belangrijk onderwerp is. Het verdient een echt debat in de commissie.

De heer Paul Delva (CD&V).- Ik ben blij dat we het debat in de commissie zullen kunnen voortzetten. Het gewest en de Brusselse gemeenten zijn immers maar zo sterk als hun ambtenarij. Dat impliqueert dat we er op alle vlakken - verloning, organisatie, waardering, aanmoediging enzovoort - voor moeten zorgen dat we onze ambtenaren bieden waar ze recht op hebben: respect en optimale werkomstandigheden.

Het debat is inderdaad niet afgesloten. Als het klopt dat er tussen het Brussels Gewest en de twee andere gewesten zo'n groot verschil bestaat op het vlak van verloning, dan moeten we daar iets aan doen. Maar dat alleen zal niet volstaan. We moeten met z'n allen voortwerken, ook op gewestelijk niveau, om ervoor te zorgen dat de ambtenaren in een optimale omgeving kunnen werken. Op dat vlak moeten we nog stappen zetten. Ik hoop dat het antwoord van de regering in de commissie deels in het Nederlands zal worden gegeven.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- De gelijkstelling van niveau E met niveau D zal het gewest jaarlijks bijna 30 miljoen euro kosten aan extra loonlasten.

De heer Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!) (*in het Frans*).- *U bent het ermee eens dat er meer*

M. le président.- Je vous remercie. Je vous ai autorisé à dépasser de cinq minutes le temps qui vous était imparti, car ce sujet est très intéressant et important. Il mériterait un vrai débat en commission.

M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).- *Je suis heureux que nous puissions poursuivre ce débat en commission. Les fonctionnaires bruxellois sont les chevilles ouvrières de la Région bruxelloise et de ses communes. En matière de salaires, d'organisation, de valorisation, etc., nous devons leur offrir le respect et des conditions de travail optimales. Si un grand écart salarial est avéré entre Bruxelles et les autres Régions, nous devons agir.*

J'espère que le gouvernement s'exprimera également en néerlandais sur ce point en commission.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (*en néerlandais*).- *L'intégration du niveau E dans le niveau D représente, pour la Région, une augmentation des salaires de près de 30 millions par an...*

M. Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!).- J'entends que vous marquez votre accord sur la

statutaire benoemingen nodig zijn. Van de barema's vindt u zelf ook dat ze te laag zijn en dat ze op een bepaald moment verhoogd moeten worden. Dat vind ik zeer positief.

Ik zie echter ook een groot verschil tussen u en ons. Als het over geld gaat durven wij, het echte links, het geld gaan zoeken waar het zit. Wat doet u als uw budget beperkt is en u niet genoeg hebt om aan de legitieme eisen van burgers of medewerkers tegemoet te komen? En op basis waarvan durft u te stellen dat de diensten aan de behoeften van de Brusselaars beantwoorden?

Waar wilt u het geld halen om aan de eisen van de ambtenaren tegemoet te komen?

Het verschil tussen u en ons zit hem in het feit dat u veel te vaak hebt rondgehangen met de traditionele partijen, die voorstander zijn van besparingen, en dat u het lef niet hebt om het geld te halen waar het zit.

statutarisation, notamment pour ce qui concerne l'aspect idéologique. S'agissant du niveau barémique, vous soulignez que les montants sont effectivement trop bas et qu'il faudra les relever à un moment donné. Il s'agit là, selon moi, d'un aspect extrêmement positif, et j'espère que la délégation syndicale est rassurée sur ce point.

Dans vos explications, je détecte cependant une nette différence entre vous et nous. Dès qu'il est question de sous, nous, la gauche authentique, nous osons aller chercher l'argent. Lorsque vous avez un budget limité et que vous n'avez pas suffisamment pour répondre aux besoins des citoyens ou aux revendications des travailleurs, que vous considérez d'ailleurs comme légitimes, que faites-vous ? Et comment pouvez-vous affirmer que ces services répondent aux besoins des Bruxellois ?

À un moment donné, il va falloir faire preuve de courage. Je vous ai entendu parler de votre commune, mais vous êtes ici aujourd'hui en qualité de ministre-président de la Région, pour tous les travailleurs et tous les Bruxellois. Politiquement parlant, comment arriver à trouver suffisamment d'argent pour répondre à ces cahiers de revendications, que votre patronne, Laurette Onkelinx, et vous-même dites trouver légitimes ?

Là est toute la différence entre vous et nous. Vous avez beaucoup trop traîné avec l'Open Vld, avec des partis traditionnels qui votent l'austérité, et vous n'avez plus le courage d'aller chercher l'argent là où il se trouve.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans). - *Ik hang niet rond met politieke partijen. Ik leef in de werkelijkheid, ik weet wat de woorden democratie en compromis betekenen.*

(Opmerkingen van de heer Handichi)

Een mooi discours afsteken is één ding, maar in een democratie moet je tot een overeenkomst komen met andere partijen, die het niet noodzakelijk met je eens zijn. Dat is hun goed recht.

Gelukkig besturen nagenoeg alle democratische partijen wel een Brusselse gemeente. Ik ben ervan overtuigd dat wat de overheidsdiensten betreft, het algemeen belang zal primeren en dat we de situatie

M. Rudi Vervoort, ministre-président. - Je ne traîne avec aucun parti politique. Je vis dans le réel et je sais ce qu'est une démocratie et ce qu'est un compromis.

(Remarques de M. Handichi)

On peut faire les plus beaux discours du monde, en démocratie, la capacité de dégager un accord se fait avec d'autres formations politiques qui ne sont pas nécessairement d'accord avec ce que je dis, et c'est leur légitimité. Ce n'est pas incompatible.

Heureusement, la démocratie fait que pratiquement tous les partis politiques sont à la tête d'une des communes bruxelloises. Je suis

van de Brusselse ambtenaren zullen kunnen verbeteren.

(Applaus bij de meerderheid)

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW CÉLINE DELFORGE

AAN DE HEER PASCAL SMET,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET MOBILITEIT EN
OPENBARE WERKEN,

betreffende "het aangekondigd weghalen van een recent geplaatst vijftigtal fietsenstallingen met reclamepanelen".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER JULIEN UYTTENDAELE,

betreffende "de maatregelen ter bestrijding van de illegale bezetting van de openbare ruimte naar aanleiding van de plaatsing van fietsenstallingen met reclamepanelen".

Mevrouw Céline Delforge (Ecolo) (in het Frans).- Volgens de pers zou een reclamebedrijf een vijftigtal fietsenstallingen met reclameborden hebben geplaatst in de Brusselse openbare ruimte. Het bedrijf zou daartoe toestemming hebben gekregen ten gevolge van een administratieve vergissing.

Wat is er precies gebeurd? Is er 'ja' gezegd in plaats van 'nee' of heeft iemand op een zeer lichtzinnige manier toestemming gegeven? Had u eerder al van het project gehoord? Hoe zult u de stallingen uit de openbare ruimte verwijderen, nu de vergunning een feit is?

convaincu qu'au niveau de la fonction publique, c'est l'intérêt commun qui prime. Le pari que je fais, c'est que l'on puisse dégager une dynamique capable d'améliorer la situation des fonctionnaires à Bruxelles.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME CÉLINE DELFORGE

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

concernant "l'enlèvement annoncé d'une cinquantaine de range-vélos publicitaires récemment installés".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. JULIEN UYTTENDAELE,

concernant "les mesures de lutte contre l'occupation illégale de l'espace public à la suite du placement de range-vélos publicitaires".

Mme Céline Delforge (Ecolo).- La presse s'est fait l'écho d'un phénomène constaté sur le territoire de la Région. Une société publicitaire s'est permis d'installer une cinquantaine de range-vélos bardés de panneaux publicitaires un peu partout dans l'espace public bruxellois. La société aurait reçu l'autorisation de le faire à la suite d'une erreur administrative. Cette situation soulève une série de questions.

Quelle est la nature de cette erreur administrative impliquant du mobilier ancré au sol ? Soit un "oui" plutôt qu'un "non" aurait été donné, soit quelqu'un aurait délivré des autorisations de façon très légère. Préalablement à cette erreur administrative, avez-vous eu vent de ce projet ? À présent qu'il y a eu erreur administrative et autorisation, qu'allez-vous entreprendre pour retirer ces dispositifs de l'espace public ? Nous savons en effet à quel point l'envahissement publicitaire constitue un problème.

De voorzitter. - De heer Uyttendaele heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

De heer Julien Uyttendaele (PS) (*in het Frans*). - *Het is inderdaad verbazingwekkend dat reclamebedrijven zichzelf dergelijke rechten toe-eigenen. Misschien ging het effectief om een administratieve fout?*

Beschikken wij over wettelijke instrumenten om een onwettige bezetting van de openbare ruimte aan te pakken?

Kunnen wij van de bedrijven een vergoeding eisen voor het verwijderen van de stallingen door een openbare dienst? Welke is de rechtsgrond voor boetes?

De voorbije jaren zijn de reclamebureaus van strategie veranderd. Er wordt minder gebruikgemaakt van traditionele reclameborden en sommige nieuwe technieken zijn bijzonder invasief op het vlak van openbare ruimte en privacy. Ik denk bijvoorbeeld aan camera's in straatmeubilair. Moeten die nieuwe fenomenen niet worden gereguleerd?

De heer Pascal Smet, minister (*in het Frans*). - *Er bestaat al een wettelijk kader, aangezien de plaatsing van dit type straatmeubilair niet mogelijk is zonder vergunning. Anders is ze onwettig en moet het meubilair op kosten van het bedrijf worden verwijderd. Er kunnen ook boetes worden opgelegd.*

In dit geval is er geen sprake van een onwettige plaatsing omdat de overheid een vergunning heeft afgegeven. Die was echter in strijd met mijn instructies. Er is een administratieve vergissing gebeurd, aangezien de ambtenaar een machtiging gaf die hij niet mocht geven. Zodra ik de reclameborden in de openbare ruimte heb

M. le président. - La parole est à M. Uyttendaele pour sa question d'actualité jointe.

M. Julien Uyttendaele (PS). - Il est vrai qu'il est assez surprenant de voir que des entreprises privées, a fortiori publicitaires, s'octroient de tels droits. Peut-être y a-t-il eu une erreur administrative ? Je rejoins donc les interrogations de ma collègue.

Plus globalement, dispose-t-on aujourd'hui d'outils légaux nous permettant de faire face efficacement à une occupation illégale de l'espace public, car c'est bien de cela qu'il s'agit ?

Peut-on facturer l'enlèvement de ce mobilier à ces sociétés si c'est un service public qui s'en charge ?

Quid également de la base légale relative aux amendes ? D'un point de vue prospectif, le cas échéant, des amendes peuvent-elles être infligées ?

De manière plus globale, on remarque, depuis quelques années, que les agences publicitaires sont en train de muter d'un point de vue stratégique. On est loin désormais des panneaux publicitaires classiques. De nouvelles techniques sont en train d'apparaître et certaines sont particulièrement invasives tant en termes d'espace public que de vie privée. Je pense notamment aux caméras qui apparaissent dans certains mobiliers urbains.

Ne serait-il pas opportun d'encadrer légalement ce phénomène de manière spécifique pour prévenir ces nouveaux phénomènes et lutter efficacement contre eux ?

M. Pascal Smet, ministre. - De manière générale, il existe bien un cadre juridique puisque le placement de ce genre de mobilier urbain est soumis à autorisation. En l'absence d'autorisation, le mobilier placé est illégal et doit être enlevé aux frais de l'installateur. Des amendes peuvent également être infligées.

Dans ce cas concret, il n'est pas question d'une installation illégale étant donné qu'une autorisation a été délivrée par l'administration. Toutefois cette autorisation allait à l'encontre des instructions que j'avais données. Il y a donc eu une erreur administrative, car le fonctionnaire a délivré une autorisation qu'il ne pouvait pas donner. Dès que

opgemerkt, heb ik de administratie gecontacteerd.

Ik heb de administratie opgedragen om de reclameborden te verwijderen. Dat zal de komende weken onder nog vast te stellen voorwaarden gebeuren. Omdat de administratieve fout het gevolg is van een niet-naleving van instructies, is er een vermaning gegeven.

j'ai constaté l'apparition de ce mobilier - il ne s'agit en effet pas de rangements pour vélos, mais d'un support publicitaire - dans l'espace public, j'ai immédiatement interrogé l'administration et ai très vite compris qu'une autorisation avait été délivrée contrairement aux instructions données.

J'ai donc ordonné à l'administration l'enlèvement de ces installations, ce qui sera fait dans les prochaines semaines selon des conditions qui restent à déterminer. L'erreur administrative commise dans le cas présent est un non-respect des instructions, pour lequel il y a eu un rappel à l'ordre.

Mevrouw Céline Delforge (Ecolo) (*in het Frans*).- *Ik ben tevreden dat u begint in te zien dat reclame in de openbare ruimte hinderlijk is, nadat ik daar al die jaren op heb gehamerd.*

Over andere nieuwe reclamemethoden, zoals tags op voetpaden, zal ik binnenkort een vraag richten tot de minister-president. We hebben al enige discussies over dit onderwerp gevoerd en ik zou graag willen weten of er de afgelopen twee jaar iets aan is gedaan.

(Opmerkingen van de heer Vervoort)

Mme Céline Delforge (Ecolo).- Je suis ravie de voir qu'après tant d'années, M. le ministre, vous commencez à concevoir que la publicité dans l'espace public est une nuisance. C'est une première bonne chose. J'ai mis du temps à vous convaincre, mais cela a fini par payer ! On en reparlera à l'occasion, à propos de certains panneaux animés de publicités.

Pour ce qui concerne tous les autres modes de publicité nouveaux, tels que les tags sur les trottoirs, le ministre-président aura bientôt le plaisir de me réentendre sur le sujet. Nous avons déjà eu quelques échanges à ce propos et je souhaiterais savoir si des choses ont été faites depuis deux ans.

(Remarques de M. Vervoort)

Ce n'est pas grave car nous aurons l'occasion d'en rediscuter en commission. L'heure des bilans approche. C'est parfait !

De heer Julien Uyttendaele (PS) (*in het Frans*).- *Uw administratie nam een administratieve beslissing nadat u vroeg om de fout recht te zetten. Hoe gaat dat technisch gezien in zijn werk?*

M. Julien Uyttendaele (PS).- M. le ministre, une décision administrative a été prise par votre administration. Vous avez demandé à votre administration de réparer cette erreur. Techniquement, comment cela va-t-il se passer ? L'acte va-t-il être retiré ?

De heer Pascal Smet, minister (*in het Frans*).- *Ik heb gevraagd om de administratieve akte in te trekken en de reclameborden te verwijderen.*

M. Pascal Smet, ministre.- J'ai demandé que, au minimum, l'acte administratif soit retiré et que le matériel soit enlevé.

- De vergadering wordt geschorst om 15.39 uur.

- La séance est suspendue à 15h39.

- De vergadering wordt hervat om 15.47 uur.

(*De heer Charles Picqué, voorzitter, treedt als voorzitter op*)

VOORSTEL VAN INTERPARLEMENTAIRE RESOLUTIE

VOORSTEL VAN INTERPARLEMENTAIRE RESOLUTIE VAN DE HEER CHARLES PICQUÉ, MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM, DE HEREN MICHAËL VOSSAERT, PIERRE KOMPANY, MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, MEVROUW ELS AMPE, DE HEER JEF VAN DAMME, MEVROUW ANNEMIE MAES, MEVROUW LIESBET DHAENE EN MEVROUW BRIGITTE GROUWELS OVER HET KLIMAATBELEID VAN BELGIË (NR. A-735/1 – 2018/2019).

Voortzetting van de algemene besprekking

Mevrouw Annemie Maes (Groen). - Het verheugt me dat u aanwezig bent. Het was jammer dat er vanochtend niemand van de regering aanwezig was voor een belangrijk thema als het klimaat.

(*Opmerkingen van de heer Vervoort*)

Minister Smet was wel aanwezig, maar stond eerst met zijn rug naar ons toe en liep daarna naar buiten. Hij was een beetje overal, behalve in het halfronde. Er moet binnen de regering toch eens op worden gewezen dat er een minimum aan respect moet zijn voor de parlementsleden.

De gevolgen van de wereldwijde klimaatverandering worden steeds zichtbaarder en verwoestender. Vorige week kenden we, met een temperatuur van bijna 20°C, de warmste zesde november sinds het begin van de officiële metingen. Tegelijkertijd waren er elders in Europa overstromingen met tal van doden tot gevolg. Ook willen steeds meer klimaatvluchtelingen de oversteek naar Europa maken.

Geen enkel redelijk mens kan nog ontkennen dat het klimaat aan het opwarmen is en dat de mens en de menselijke activiteit aan de basis daarvan liggen. Toch moeten we vaststellen dat er nog steeds

- La séance est reprise à 15h47.

(*M. Charles Picqué, président, prend place au fauteuil présidentiel*)

PROPOSITION DE RÉSOLUTION INTERPARLEMENTAIRE

PROPOSITION DE RÉSOLUTION INTERPARLEMENTAIRE DE M. CHARLES PICQUÉ, MME VIVIANE TEITELBAUM, MM. MICHAËL VOSSAERT, PIERRE KOMPANY, MMES EVELYNE HUYTEBROECK, ELS AMPE, M. JEF VAN DAMME, MMES ANNEMIE MAES, LIESBET DHAENE ET BRIGITTE GROUWELS SUR LA POLITIQUE CLIMATIQUE DE LA BELGIQUE (N° A-735/1 – 2018/2019).

Poursuite de la discussion générale

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais). - Je me réjouis de votre présence, car l'absence du gouvernement ce matin pour un thème aussi important que le climat était regrettable.

(*Remarques de M. Vervoort*)

Le ministre Smet était présent, mais il a commencé par nous tourner le dos avant de quitter la salle. Les parlementaires méritent un minimum de respect de la part des membres du gouvernement.

Les effets du changement climatique mondial sont de plus en plus visibles et dévastateurs.

Aucune personne raisonnable ne peut plus nier le réchauffement climatique, ni le fait que celui-ci découle de l'activité humaine. Et pourtant, certaines personnalités comme le président des États-Unis ou le président nouvellement élu du Brésil, refusent encore de l'admettre.

Ce problème d'une ampleur mondiale requiert une réaction ferme à chaque niveau de pouvoir, basée sur le "sense of urgency", la solidarité, la responsabilité et l'intérêt général. Ainsi, il est primordial de limiter l'élévation de la température

figuren zijn, zoals de president van de Verenigde Staten van Amerika of de nieuw verkozen president van Brazilië, die het probleem ontkennen.

Het is een wereldwijd probleem dat op elk beleidsniveau een kordaat antwoord moet krijgen, met sleutelwoorden als 'sense of urgency', solidariteit, verantwoordelijkheid en algemeen belang. Elke toename van de gemiddelde temperatuur, hoe klein ook, speelt een rol. De beperking van de gemiddelde mondiale opwarming tot maximaal 1,5°C is dan ook van fundamenteel belang. Het overschrijden van die drempel zou immers tot nog meer gevvaarlijke en instabiele situaties leiden.

Van 3 tot en met 14 december onderhandelen de staats- en regeringsleiders over nieuwe afspraken rond klimaatverandering in het kader van de COP24, de VN-klimaattop in Katowice in Polen. Ik ben heel blij dat het Brussels parlement voor het eerst iemand naar die belangrijke klimaattop stuurt. De voorzitter van de commissie voor het Leefmilieu en de Energie zal er de honneurs waarnemen voor ons parlement. Ik zal daar ook aanwezig zijn als senator. Die afvaardiging is een belangrijk signaal, en ik kijk er al naar uit.

Het wordt een belangrijk moment, niet alleen voor Brussel, maar ook voor België en de hele wereld. De klimaattop COP24 belooft de belangrijkste top te worden sinds de historische klimaattop in Parijs. Afspraken over de implementatie van het klimaatakkoord van Parijs moeten op de COP24 afgerond worden. Bovendien staat de eerste dialoog over de klimaatambitie op de agenda, het startschot van de vijfjaarlijkse verhoging van die ambitie alsook de internationale klimaatfinanciering, die eveneens in Parijs werd afgesproken. Voor België is een belangrijke rol weggelegd voor zowel de federale staat als de gewesten. Het is essentieel dat we ook voor eigen deur vegen.

Ofschoon de uitstoot in ons land sinds 2014 opnieuw stijgt - er zaten vanaf dat jaar geen groene politici meer in de regering -, laten politieke wil en samenwerking op zich wachten. U kent de saga wel: het heeft jaren geduurd alvorens België, de slechtste leerling van Europa, een klimaatakkoord sloot. België werd dan ook terecht tot Fossiel van de Dag verkozen. De Senaat heeft de problematiek daarom in 2016 naar zich toe getrokken, wat in 2017 geleid heeft tot een lijvig informatierapport.

à 1,5°C.

Pour la première fois, le Parlement bruxellois enverra un représentant à la prochaine Conférence des parties (COP24), le sommet climatique de l'ONU qui aura lieu à Katowice du 3 au 14 décembre prochains. La présidente de la Commission de l'environnement et de l'énergie aura l'honneur d'y représenter notre parlement et j'y assisterai également en tant que sénatrice.

Ce sera un moment important, non seulement pour Bruxelles, mais aussi pour la Belgique et le monde entier, puisque la COP24 promet d'être la rencontre la plus importante depuis le sommet climatique historique à Paris.

La volonté politique et la collaboration se font attendre, malgré une augmentation des émissions dans notre pays depuis 2014. Il a fallu des années avant que la Belgique, considérée comme le plus mauvais élève de l'Europe, conclue un accord climatique. Le Sénat s'est emparé de cette problématique en 2016, ce qui a débouché en 2017 sur un volumineux rapport d'information, qui comprend une série de recommandations très utiles à destination de chaque niveau de pouvoir du pays, dont l'organisation d'une concertation interparlementaire sur le climat.

Le texte que nous soumettons au vote aujourd'hui est le résultat de plusieurs réunions avec l'ensemble des parlements du pays.

Il importait surtout d'envoyer un signal fort à tous les ministres et gouvernements en charge des différents aspects de la politique climatique.

Pour restaurer sa crédibilité internationale, la Belgique doit s'exprimer de manière ambitieuse au niveau mondial et mener une politique cohérente en interne, ce qui n'est pas encore le cas. Dès lors, l'absence de nos quatre ministres en charge du climat lors d'une récente réunion européenne est incompréhensible et révélatrice du manque d'intérêt de nos décideurs pour la problématique climatique, alors que l'intérêt des citoyens n'a jamais été aussi grand. L'absence du gouvernement à notre séance de ce matin est également honteuse.

Le Parlement européen vient heureusement de revoir sensiblement à la hausse l'objectif de

De Senaat formuleerde een aantal waardevolle aanbevelingen die voor alle beleidsniveaus van het land gelden.

Een ervan was de organisatie van een interparlementair overleg over klimaat. De tekst die we vandaag ter stemming leggen, is het resultaat van verschillende vergaderingen die we hadden met alle parlementen van het land. Ik wil hierbij graag u, mijnheer de voorzitter, bedanken, samen met de voorzitters van het Vlaams en het Waals Parlement. Immers, inzake organisatie, logistiek en beschikbaarheid van personeel was het nooit eerder gezien om al die parlementen samen te brengen. We hebben een mooi parcours afgelegd. Het federale parlement was in het begin wel wat afwezig, maar het heeft zich uiteindelijk toch ook aangesloten.

Het was vooral belangrijk om een sterk signaal te geven aan alle regeringen en alle ministers die zich met alle aspecten van het klimaatbeleid bezig moeten houden.

Om onze geloofwaardigheid internationaal te herstellen, moet België een ambitieuze stem laten horen in de wereld en een coherent beleid voeren in eigen land. Daar knelt evenwel het schoentje. België heeft zich alweer niet echt moedig getoond. In de aanloop naar de COP24 zijn er tal van belangrijke overlegvergaderingen geweest of nog bezig. Op een recente Europese bijeenkomst was geen enkele van de vier klimaatministers van ons land aanwezig. Dat is onbegrijpelijk en het toont aan hoe weinig ernstig onze beleidsmakers de klimaatproblematiek nemen. Toch is het draagvlak bij de burger nog nooit zo groot geweest. Ook de afwezigheid van de regering vanochtend vinden wij beschamend. Ik ben blij dat ze nu wel aanwezig is.

Gelukkig heeft het Europees Parlement onlangs de lat voor de reductie van de CO₂-uitstoot fors hoger gelegd. In 2030 moet Europa 55% minder CO₂ uitstoten. Dat staat in een resolutie over de COP24. Het huidige EU-doel van 40% minder broeikasgassen in 2030 is immers veel te laag om de temperatuurstijging op aarde onder de 2 graden te houden.

Het grootste knelpunt bij de besprekking tussen de vier parlementen ging over de doelstellingen op de iets langere termijn. Sommige federale parlementsleden zaten nog in de ontkenningsfase,

réduction des émissions de gaz à effet de serre.

Les discussions entre les quatre parlements ont achoppé sur les objectifs à plus long terme, mais ont finalement abouti à la formulation d'un compromis.

Mme Teitelbaum a veillé à ce que la dimension de genre soit reprise dans le texte, et Groen et Ecolo ont défendu tous les points qui concernent la solidarité internationale.

Le rapport spécial du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC) d'octobre 2018 doit servir de fil conducteur. Celui-ci recommande de mettre fin aux investissements financiers dans les énergies fossiles, reprenant ainsi un plaidoyer que Mme Huytebroeck et moi-même avions tenu en Commission de l'environnement au moment de la proposition de résolution relative au désinvestissement.

Les auteurs de la proposition demandent aussi l'instauration d'une contribution carbone, selon le principe du pollueur-payeur. Enfin, ils recommandent d'associer les différentes assemblées parlementaires à l'élaboration des plans nationaux intégrés Énergie-Climat, dont la première rédaction doit être finalisée d'ici le 1^{er} janvier 2019.

J'espère que les recommandations des autres parlements ne resteront pas lettre morte.

En outre, la Coalition climat, qui rassemble plus de septante organisations de la société civile, recommande à la Belgique et à l'Europe d'adopter une série de mesures avant la COP24.

Premièrement, elle incite la Belgique à faire pression sur la Pologne pour que celle-ci abroge une loi qui bride la liberté d'expression des citoyens et des organisations lors du sommet climatique.

Deuxièmement, elle réclame davantage d'ambition de la part de la Belgique sur le plan européen et international. Pour ce faire, notre pays doit se joindre aux Pays-Bas et aux autres pays européens qui sont en faveur d'une révision des objectifs climatiques européens, en ligne avec l'accord de

sommige Vlaamse fracties pleitten voor realiteitszin. Na veel discussies zijn we er uiteindelijk toch in geslaagd een compromiszin te formuleren. Ik stip kort enkele passages uit de tekst aan waarvan ik tevreden ben dat het Brussels Parlement er zijn invloed heeft kunnen laten gelden.

Mevrouw Teitelbaum heeft ervoor gezorgd dat de genderdimensie in de tekst werd opgenomen. Groen en Ecolo pleitten voor alles wat de internationale solidariteit betreft. In punt 17 is de stijgende bijdrage aan de internationale klimaatfinanciering opgenomen, waarbij de ETS-inkomsten volledig moeten worden besteed aan het klimaatbeleid. Punt 18 geeft aan dat een belangrijk deel hiervan aan de internationale klimaatfinanciering wordt gewijd. Punt 19 houdt in dat de jaarlijkse Belgische bijdrage aan de internationale klimaatfinanciering uiting moet geven van internationale klimaatambitie, jaarlijks toeneemt en als een aanvulling op het budget voor ontwikkelingssamenwerking moet worden gezien.

Voorts moet het speciaal rapport van de Intergouvernementele Werkgroep inzake Klimaatverandering (IPCC) van oktober 2018 als leidraad dienen en wordt erin opgeroepen om een einde te maken aan de financiële investeringen in fossiele brandstoffen, waarmee een pleidooi dat ik samen met mevrouw Huytebroeck in de commissie voor het Leefmilieu hield via de zogenaamde divestmentresolutie, wordt overgenomen.

De indieners dringen ook aan op de invoering van een koolstofheffing volgens het principe dat de vervuiler betaalt. Ten slotte wordt gevraagd dat de verschillende parlementaire assemblees betrokken worden bij de opmaak van de geïntegreerde nationale energie- en klimaatplannen, waarvan de eerste tegen 1 januari 2019 klaar moet zijn.

Ik hoop dat al die aanbevelingen van de vier parlementen samen geen dode letter blijven en dat de regeringen er werk van maken.

Daarnaast is er het pleidooi van de Klimaatcoalitie, die meer dan zeventig milieu- en natuurorganisaties, vakbonden, ontwikkelingsorganisaties, burgerbewegingen en jongerenorganisaties uit het middenveld verenigt, aan België en Europa om voor de COP24 een aantal maatregelen te nemen.

Paris.

La Belgique doit aussi s'efforcer de réduire l'excès d'émissions de gaz à effet de serre à la lumière du dialogue de Talanoa, qui s'appuie sur le rapport spécial du GIEC sur l'objectif de 1,5°C comme base pour la mise à jour et le renforcement des objectifs et toutes les contributions déterminées au niveau national.

Troisièmement, au niveau des règles de mises en œuvre de l'accord de Paris, la Coalition demande que les rapports sur le financement climatique soient suffisamment complets et exhaustifs, pour permettre une juste comparaison entre les pays.

Quatrièmement, la Belgique doit défendre l'adoption de la déclaration de Katowice pour une transition juste et soutenir le lancement d'un plan d'action qui garantisse une politique climatique socialement juste, promeuve le travail décent et intègre les intérêts des travailleurs.

Enfin, la Coalition exige la mise en place de mesures d'ajustement fiscal aux frontières européennes sur les produits importés qui sont fabriqués sans prise en compte du prix du carbone, et plus largement des normes sociales et environnementales.

La liste des recommandations des citoyens et de la société civile est longue et nous espérons qu'elle sera entendue par les ministres présents à la COP24.

Nous votons aujourd'hui sur un texte important, dont nous espérons qu'il ne reste pas un simple bout de papier, mais devienne un guide des bonnes pratiques en matière de climat.

Le 2 décembre, les citoyens bruxellois descendront en rue pour réclamer une politique sociale plus juste et ambitieuse. J'espère que vous serez nombreux à participer à cette action "Claim the Climate", pour qu'elle devienne la plus grande manifestation pour le climat jamais vue en Belgique.

(Applaudissements sur les bancs de Groen et Ecolo)

Zo dringt zij er ten eerste op aan om druk te zetten op gastland Polen opdat het ruimte zou laten voor kritische stemmen. Polen keurde immers een wet goed die de vrijheden van burgers en organisaties die hun stem willen laten horen tijdens de klimaattop, inperkt. De wet verbiedt spontane protesten in de periode van de top en laat ingrijpende toegang tot persoonlijke informatie van de deelnemers toe. Dat is een ernstige aantasting van hun recht op privacy.

Ten tweede vraagt de Klimaatcoalitie om ambitieus te zijn op Europees en internationaal vlak. België moet een proactieve rol spelen voor een ambitieus Europees klimaatbeleid. Zowel bij de EU als in de internationale onderhandelingen moet ons land zijn stem laten horen. Daartoe moet België zich volgens de coalitie bij Nederland en de andere Europese landen die een verhoging vragen van de Europese klimaatdoelstellingen om ze af te stemmen op het akkoord van Parijs, namelijk minstens 55% tegen 2030 en minstens 95% tegen 2050, aansluiten.

België moet ook in het licht van de Talanoaadialoog, ervoor ijveren om de uitstootkloof te dichten. Die dialoog neemt het special report van het IPCC over de doelstelling van 1,5°C als leidraad voor de update en de verhoging van de doelstellingen en alle 'nationally determined contributions'.

Ten derde vraagt de Klimaatcoalitie wat het Paris Rulebook betreft naar transparantie en volledigheid wanneer er gerapporteerd wordt over de klimaatfinanciering, wat moet toelaten om een juiste vergelijking te maken tussen de landen.

Ten vierde moet België de goedkeuring verdedigen van de verklaring van Katowice voor een rechtvaardige transitie en de ondersteuning van een actieplan dat een sociaal rechtvaardig klimaatbeleid garandeert, waardig werk bevordert en de belangen van werknemers integreert

Ten slotte moet er een border-adjustment tax komen. Dat wil zeggen dat er aan de Europese grenzen belasting geheven wordt op importproducten die zijn vervaardigd zonder dat rekening werd gehouden met de prijs van koolstof en meer algemene sociale en ecologische normen.

Het gaat om een lange vragenlijst. Hopelijk zullen de ministers op de COP24 die ter harte nemen en luisteren ze niet enkel naar de vier parlementen,

maar ook naar de vragen van burgers, middenveld en andere organisaties.

Dit is een belangrijke dag, want in deze plenaire vergadering wordt gestemd over het voorstel van interparlementaire resolutie over het klimaatbeleid. Hopelijk wordt het geen vodje papier, maar wordt het een degelijke handleiding voor de komende weken en maanden om een echt klimaatbeleid te voeren.

Aan de enkelingen onder u die nog luisteren, wil ik een oproep doen. Op 2 december claimen de burgers in Brussel een ambitieus en sociaal rechtvaardig klimaatbeleid met de actie Claim the Climate. Mensen komen op straat, omdat ze het niet langer pikken van volksvertegenwoordigers, beleidsmakers en andere betrokkenen dat er niets verandert. De burgers komen op straat. Ik hoop dat u daar talrijk aanwezig zal zijn. Allen samen gaan we voor de grootste klimaatmobilisatie ooit in België.

(Applaus bij Groen en Ecolo)

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (*in het Frans*).- *Ik wil alle partijen hier aanwezig en alle parlementen feliciteren met hun gemeenschappelijk standpunt over de middelen die ingezet moeten worden in de strijd tegen de klimaatopwarming.*

De energie die we verbruiken, vervuilt de atmosfeer. In Brussel valt 70% van het energieverbruik toe te schrijven aan gebouwen, die daardoor goed zijn voor 62% van de directe uitstoot van broeikasgassen. De vervoersector is in het Brussels Gewest goed voor 30% van de uitstoot.

Samen zijn de sectoren van de bouw en het vervoer dus goed voor ongeveer 90% van de CO2-uitstoot, wat betekent dat daar de grootste inspanningen nodig zijn. Ons energiesysteem is duurzaam, noch efficiënt. Daarom is een transitie nodig. Het vergt aanzienlijke investeringen om die in goede banen te leiden.

Steun voor onderzoek en de uitwerking van energie-efficiënte technologie zijn volgens de MR de belangrijkste beleidsmaatregelen die we kunnen nemen.

Door samen te werken, zullen we erin slagen de

Mme Viviane Teitelbaum (MR).– Je tiens à féliciter tous les partis ici présents ainsi que toutes les assemblées pour être parvenus à adopter une position commune sur les moyens à mettre en œuvre afin de lutter contre le réchauffement climatique.

L'énergie que nous consommons engendre une pollution atmosphérique qui a un impact sur la santé humaine et l'environnement par les émissions de gaz à effet de serre. Dans ce contexte, soulignons la spécificité de notre ville-région, qui se caractérise par le fait que 70% de la consommation d'énergie proviennent des bâtiments et totalisent près de 62% des émissions directes de gaz à effet de serre. Le secteur des bâtiments est donc le premier responsable des émissions de CO2 dans notre Région, les transports étant responsables de 30% des émissions.

Ensemble, les bâtiments et les transports représentent donc environ 90% des émissions de CO2. Compte tenu de ces réalités, c'est bien évidemment sur ces deux points que nous devons concentrer nos efforts. Notre système énergétique, qui n'est ni durable, ni efficace, doit effectuer une

aangekondigde milieuramp te vermijden.

De MR-fractie wil het standpunt van het interparlementaire overleg over het klimaat onderstrepen, want dat biedt terecht overkoepelende steun aan onderzoek en ontwikkeling op het vlak van energietransitie.

Ik ben ook blij dat er aandacht is voor de genderdimensie. Vrouwen zijn immers in veel streken de eerste slachtoffers van de klimaatverandering, zo blijkt uit een Unesco-rapport.

Het verslag bracht ook nog een andere dimensie onder de aandacht, namelijk dat vrouwen niet alleen slachtoffer zijn. Ze spelen ook een belangrijke rol in de klimaatverandering.

Nochtans zijn ze nog altijd zwaar ondervertegenwoordigd in instellingen met beslissingsmacht. Onze tekst, die vrouwen bij de onderhandelingen betreft, vormt een eerste stap om dat probleem te verhelpen.

Als voorzitter van de commissie Leefmilieu zou ik, net als de heer Picqué, de positieve sfeer tijdens de besprekingen willen benadrukken.

(Applaus bij de MR, de N-VA en Groen)

transition. Les investissements à consentir pour réussir cette transition énergétique sont considérables, et nous devons tout mettre en œuvre pour que les outils d'aide à la transition soient les plus efficaces.

Pour le MR, l'un des principaux leviers d'une politique de transition énergétique réussie réside dans le soutien à la recherche et à l'élaboration des technologies en matière d'efficacité énergétique, d'énergies renouvelables et de transport.

C'est donc toutes et tous ensemble, par notre volonté, notre responsabilité, notre créativité, notre capacité à innover et notre intelligence, c'est-à-dire par notre perfectibilité, que nous parviendrons à inverser la tendance d'un désastre climatique annoncé.

Le groupe MR tient spécifiquement à souligner la position du dialogue interparlementaire sur le climat, qui soutient de manière transversale la recherche et le développement visant à promouvoir la transition énergétique, en particulier dans les domaines qui ont un effet majeur sur le climat, notamment la sobriété et l'efficacité énergétiques, l'énergie renouvelable, la gestation et l'adaptation des réseaux d'énergie, la mobilité durable, la production agricole, l'usage des ressources et de l'économie circulaire, ainsi que tous les secteurs ayant un objectif direct de réduction des émissions de gaz à effet de serre.

Le dialogue interparlementaire sur le climat souligne à juste titre que les aides, subventions et investissements publics doivent de préférence être orientés vers le financement de projets de recherche, de développement et d'innovation sur le plan de l'efficacité énergétique et des énergies renouvelables.

Enfin, je suis heureuse que ce dialogue interparlementaire sur le climat ait permis d'inclure et de souligner la dimension de genre. Comme je l'ai dit dès le premier texte sur lequel nous avons travaillé pour la COP23 - et je remercie Mme Maes de l'avoir rappelé -, les femmes sont les principales victimes des changements climatiques dans plusieurs régions du monde.

Un rapport de l'Unesco a mis en évidence le fait que les femmes sont les plus vulnérables lorsque les conditions climatiques erratiques causent une

augmentation des sécheresses ou des inondations dans des zones isolées, rurales ou urbaines surpeuplées, là où la pauvreté se fait encore plus durement ressentir.

Ce rapport mettait également une autre dimension en exergue. Les femmes ne sont pas uniquement des victimes. Elles sont aussi une force, un agent de changement. Ce sont elles qui possèdent les connaissances et les compétences nécessaires qui permettront à leurs familles de s'adapter au changement climatique et, au final, d'atténuer celui-ci.

Pourtant, ces femmes sont encore trop largement sous-représentées dans les instances de prise de décisions à tous les niveaux. Notre texte, qui vise l'inclusion des femmes dans les négociations et la mise en œuvre des stratégies, permet de répondre en partie à ces préoccupations. C'était une nécessité, voire une urgence pour nous, de progresser vers un développement inclusif et durable.

En tant que présidente de la Commission de l'environnement, je voudrais enfin, comme l'a fait M. Picqué, saluer l'esprit constructif qui a prévalu lors des discussions des commissaires et la présence régulières de certains de nos collègues à ces échanges.

(Applaudissements sur les bancs du MR, de la N-VA et de Groen)

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA). Het is belangrijk om te benadrukken dat onderhavige resolutie in overleg met alle parlementen in dit land is opgesteld.

(Opmerkingen van mevrouw Maes)

In de Senaat werd gediscussieerd over de burden sharing, maar op een aantal mensen na waren de specialisten van de verschillende parlementen daar niet bij betrokken. Vlaams Parlementsvoorzitter Jan Peumans heeft toen het initiatief genomen om met de andere gewesten en de Kamer een interparlementaire commissie voor energie en klimaat in het leven te roepen. Het moet gezegd worden dat onze voorzitter, de heer Charles Picqué, dat initiatief onmiddellijk en vol goede wil gesteund heeft. Ik wil ook de diensten van het

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais). Il est important de souligner que la présente proposition de résolution a été rédigée en concertation avec tous les parlements du pays.

(Remarques de Mme Maes)

À l'initiative du président du Parlement flamand, Jan Peumans, une commission interparlementaire sur l'énergie et le climat a été créée avec les autres Régions et la Chambre. Notre président, Charles Picqué, a immédiatement soutenu pleinement cette démarche et je tiens à remercier les services du parlement qui ont brillamment travaillé sur les textes des différents parlements.

Le 12 décembre 2015, les 195 pays participant à la Conférence de Paris sur les changements

parlement danken, want het was een hele klus om de teksten van de verschillende parlementen samen te brengen en te vertalen, en ze hebben dat uitstekend gedaan.

Op 12 december 2015 kwamen de 195 landen die deelnamen aan de klimaatconferentie van Parijs overeen om de klimaatopwarming te beperken tot ruim onder 2 °C ten opzichte van het pre-industriële tijdperk. Ze beloofden ook inspanningen te blijven leveren opdat de temperatuurstijging beperkt zou blijven tot 1,5 °C. In het voorstel van resolutie wordt benadrukt dat die doelstelling uit het klimaatakkoord essentieel is. Door te verwijzen naar de Intergouvernementele Werkgroep inzake Klimaatverandering (IPCC) benadrukt de tekst ook dat bijkomende klimaatinspanningen op korte en middellange termijn noodzakelijk zijn.

In essentie wordt in het kader van het interparlementaire klimaatoverleg aan de verschillende regeringen van dit land gevraagd om op alle niveaus het voortouw te nemen voor een ambitieus klimaatbeleid. Ik zal nu enkele punten aanstippen die vooral op de Brusselaars een directe impact hebben.

Er wordt immers een bijzondere rol toegewezen aan de gewesten voor maatregelen in het kader van de klimaatverandering op hun grondgebied. Zo moet de overheid een voorbeeldfunctie vervullen wat betreft energie-efficiëntie in haar gebouwen, duurzame mobiliteit enzovoort. De overheid zal dan ook overgaan tot een maximale vergroening van het eigen wagenpark tegen 2030, door over te stappen op zachte mobiliteit, voertuigen op elektriciteit of alternatieve grondstoffen.

De overheid moet tot een ambitieus mobiliteitsbeleid komen door middel van een hervorming van de intermodaliteit, het terugdringen van de reistijd van het openbaar vervoer, de kernversterking van de residentiële wijken, en de promotie van alternatieve brandstoffen en van rationeel energieverbruik in de vervoerssector. Dat beleid moet ertoe leiden dat het openbaar vervoer, zoals de trein, de bus, de tram of de metro, maar ook de fiets en andere verplaatsingsmodi zoals carsharing, aantrekkelijke en efficiënte alternatieven voor de individuele wagen worden. Zo zal de Brusselaar zich ook veilig en efficiënt te voet, met de fiets en met het openbaar vervoer

climatiques ont convenu de limiter le réchauffement climatique à 2°C par rapport à l'ère pré-industrielle. Ils ont promis de faire des efforts pour limiter l'augmentation de la température à 1,5°C. La présente proposition de résolution souligne que cet objectif est essentiel. Faisant référence aux travaux du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat, elle souligne aussi que des efforts supplémentaires seront nécessaires à court et moyen termes pour atteindre les objectifs climatiques.

En fait, il est demandé aux différents gouvernements du pays de mener des politiques climatiques ambitieuses. Je voudrais à cet égard pointer plusieurs aspects qui ont un impact direct sur les Bruxellois.

Les Régions ont un rôle capital à jouer sur leur territoire dans le cadre du changement climatique. C'est ainsi que les pouvoirs publics doivent être exemplaires, notamment en matière d'efficacité énergétique de leurs bâtiments ou de mobilité durable. Ils doivent donc prévoir une verdurisation de leur parc de véhicules d'ici 2030.

Les pouvoirs publics doivent aussi mettre en œuvre une politique de mobilité ambitieuse, par le biais d'une réforme de l'intermodalité, d'une réduction du temps de trajet des transports publics, de la densification des quartiers résidentiels et de la promotion des carburants alternatifs, ainsi que de l'utilisation rationnelle de l'énergie dans les transports. Toutes ces mesures doivent permettre aux Bruxellois de se déplacer en toute sécurité et efficacement tant à pied qu'à vélo ou en transport public.

Les initiatives des communes, des autres pouvoirs publics et des entreprises pour promouvoir une politique cyclable active doivent être soutenues pour inciter davantage de gens à utiliser le vélo. L'objectif : une part modale de 20% pour les déplacements domicile-lieu de travail d'ici 2030. Les plans de déplacements des piétons doivent également être encouragés. Dans les centres des villes, les services de distribution urbains durables doivent également être soutenus.

La présente proposition de résolution est soumise au vote de tous les parlements du pays. Ce texte est donc un signal fort envoyé à nos gouvernements et au monde extérieur. J'espère

kunnen verplaatsen.

De gemeenten, de andere overheden en de bedrijven moeten ondersteund worden om een actief fietsbeleid te voeren opdat meer mensen de fiets zouden gebruiken voor hun verplaatsingen. Het doel is om tot een modaal aandeel van 20% te komen voor het gebruik van de fiets voor het woon-werkverkeer tegen 2030. Ook de verplaatsingsplannen voor voetgangers zullen worden bevorderd. In de stadscentra moeten dan weer duurzame stadsdistributiediensten gesteund worden.

Het voorstel van resolutie wordt aan elk parlement van dit land op dezelfde manier ter stemming voorgelegd. Zo fungeert deze tekst als een sterk signaal voor onze regeringen en de buitenwereld. Ik hoop van harte dat de volgende Brusselse regering wel een daadkrachtig beleid zal voeren en het niet houdt bij woorden, zoals dat in de drie afgelopen ambtsperioden het geval was.

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V). - Op 13 november 2017 hebben de Kamer, het Brussels, het Vlaams en het Waals Parlement, na een degelijk debat een gemeenschappelijke verklaring goedgekeurd. Er was ook een observator van het parlement van de Duitstalige Gemeenschap op die interparlementaire bijeenkomsten aanwezig. Het was een bijzonder innovatieve manier van samenwerken tussen de verschillende parlementen en heeft tot een goed resultaat geleid. Dat hebben de andere fracties al gezegd.

Die manier van samenwerken toont hoe men in dit federale land tot echt 'multilevel governance' kan komen. In België worden veel bevoegdheden, in het bijzonder rond het klimaatbeleid, door verschillende beleidsniveaus uitgeoefend. Om tot een coherent beleid te komen moet er worden samengewerkt. Dat is trouwens de enige manier om de Belgische stem op internationaal niveau enig gewicht te geven.

Die parlementaire samenwerking rond klimaatbeleid zal ongetwijfeld snel moeten worden voortgezet. Ons land moet namelijk tegen eind 2018 een eerste nationaal energie- en klimaatplan (NEKP) voorleggen aan Europa. Volgens de CD&V moet dat het eerstvolgende onderwerp zijn dat besproken wordt binnen het interparlementaire klimaatoverleg. Hoe sneller, hoe beter, want de tijd

que le prochain gouvernement bruxellois joindra les actes à la parole, contrairement à ce qui s'est passé au cours des trois dernières législatures.

Mme Brigitte Grouwels (CD&V) (en néerlandais). - *Le 13 novembre 2017, la Chambre et les parlements bruxellois, wallon et flamand ont fait une déclaration commune, nourrie par un sérieux débat lors d'assemblées interparlementaires auxquelles un observateur du parlement de la Communauté germanophone a assisté.*

Cette collaboration innovante entre les divers parlements a porté ses fruits et montre la capacité de notre État fédéral de pratiquer une gouvernance partagée. En Belgique, nombre de compétences, surtout en matière de climat, sont exercées par divers niveaux de pouvoir. Leur collaboration est essentielle à la cohérence des politiques et à la formulation d'une voix unique susceptible de se faire entendre dans la sphère internationale.

Le CD&V estime que le premier Plan national énergie-climat (PNEC), que la Belgique doit remettre à l'Europe d'ici à la fin 2018, doit être le premier sujet à l'agenda de cette concertation interparlementaire sur le climat.

Les pays participant à la COP21 à Paris ont indiqué, dans leurs plans d'action nationaux (Intended Nationally Determined Contribution ou INDC), les efforts qu'ils étaient prêts à fournir

begint te dringen. Klimaatbeleid en leefmilieu staan ook bij de CD&V hoog op de agenda. Het zijn thema's die ons na aan het hart liggen.

Na de klimaatconferentie van Parijs konden alle deelnemende landen via een Intended Nationally Determined Contribution (INDC) aangeven tot welke inspanningen ze bereid waren om hun uitstoot van broeikasgassen te verminderen. België sloot zich aan bij de INDC van de Europese Unie, die een reductie van 40% vooropstelt tegen 2030. Tegen 2050 wil de Europese Commissie zelfs tot een koolstofarme economie komen, waarbij 80%, en zo mogelijk zelfs 95% minder uitstoot wordt vooropgesteld.

Enkele weken geleden werd een nieuw rapport van het Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) goedgekeurd. Verschillende collega's hebben dat reeds aangehaald. In dat rapport stellen de wetenschappers van het IPCC dat de ambities van het akkoord van Parijs nog steeds gehaald kunnen worden. Er moet dan wel voor gezorgd worden dat tegen 2050 de uitstoot daadwerkelijk met 95% gereduceerd is.

Als het interparlementaire klimaatoverleg - en daar maken wij allemaal deel van uit - het akkoord van Parijs opnieuw als uitgangspunt stelt voor het klimaatbeleid van dit land, dan onderschrijven we daarmee automatisch de stelling dat bijkomende klimaatinspanningen op korte en middellange termijn noodzakelijk zijn. Het interparlementaire klimaatoverleg vraagt aan de verschillende regeringen van het land om binnen de Europese Unie mee het voortouw te nemen voor een ambitieus klimaatbeleid.

In de interparlementaire klimaatcommissie hebben we ook gezegd dat ons land op de COP24 in Polen aandacht moet vragen voor de sociaal-economische gevolgen voor alle mensen die te maken krijgen met de klimaatverandering. Daarbij denken we aan werk nemers en werkgevers, maar er moet ook rekening gehouden worden met de genderdimensie van de gevolgen van de klimaatverandering.

We moeten daarnaast ook een proactieve houding aannemen ten opzichte van het groeiende probleem van bevolkingsgroepen die zich verplaatsen als gevolg van de klimaatverandering. We hoeven niet verbaasd te zijn als hier straks weer vele duizenden mensen arriveren. Dat zal niet alleen komen door

pour réduire leurs émissions de gaz à effet de serre. La Belgique a adhéré à l'INDC de l'Union européenne qui postule une réduction de 40% de ces émissions d'ici 2030. Pour 2050, la Commission européenne vise même une économie décarbonée, qui implique une diminution des émissions de 80% à 95%.

Dans leur dernier rapport, les experts du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC) affirment que les ambitions de l'accord de Paris peuvent encore être réalisées si l'on veille à réduire les émissions de 95% pour 2050.

Si la concertation interparlementaire sur le climat, dont nous faisons partie, se base à nouveau sur l'accord de Paris pour la gestion de la politique climatique de notre pays, elle affirme par là le besoin d'efforts à court et moyen termes. Elle invite les gouvernements de notre pays à prendre l'initiative d'une politique climatique ambitieuse au sein de l'Union européenne.

Dans ce cadre, nous avons insisté sur le fait qu'à la COP24 en Pologne, notre pays devait attirer l'attention sur les conséquences socio-économiques des bouleversements climatiques sur les populations, notamment les travailleurs et les employeurs, sans perdre de vue la dimension genrée de la problématique.

Nous devons être proactifs face au problème grandissant des déplacements de populations dus au changement climatique. Si les gens préfèrent rester où ils sont, nous devons veiller à ce que cela se fasse dans des conditions décentes.

Parmi les demandes adressées aux gouvernements de notre pays dans la résolution de la concertation interparlementaire, il y a celle d'une politique de mobilité encore plus ambitieuse, qui constitue un levier important pour atteindre les objectifs en matière de climat si l'on stimule les modes de déplacement doux et alternatifs ainsi que les transports en commun.

La Région bruxelloise est sur la bonne voie, mais devrait faire preuve de plus d'ambition.

En matière d'énergie, la concertation interparlementaire "climat" demande à être impliquée le plus tôt possible dans l'élaboration du

de demografische evolutie waarop de voorzitter daarstraks terecht wees; ook door de klimaatverandering zelf zullen bevolkingsgroepen zich verplaatsen. Het is ook onze verantwoordelijkheid om dat te voorkomen. Mensen willen namelijk toch het liefst van al blijven wonen waar ze wonen. Dat moet natuurlijk wel in menselijke en aanvaardbare omstandigheden kunnen gebeuren.

Er zijn een aantal domeinen waaraan de interparlementaire commissie met haar resolutie extra aandacht schenkt. Een eerste punt is mobiliteit. Het interparlementaire overleg vraagt aan de verschillende regeringen om een nog ambitieuzer mobiliteitsbeleid te voeren. Het mobiliteitsbeleid is zeker een heel belangrijk domein om de doelstellingen te halen. Het mobiliteitsbeleid moet gericht zijn op verplaatsingen te voet, met de fiets, het openbaar vervoer en alle andere alternatieve verplaatsingsmodi.

Het Brussels Gewest is op de goede weg, maar er is nog heel veel werk aan de winkel. Daarom moeten we ambitieus durven zijn.

Met betrekking tot energie vraagt het interparlementaire klimaatoverleg om zo snel mogelijk betrokken te worden bij de opmaak van het nationaal energie- en klimaatplan (NEKP). We steunen de federale energiestrategie, die een grote nadruk legt op de omslag naar meer hernieuwbare energie en op een grotere energie-efficiëntie.

Op het vlak van de huisvesting vraagt het interparlementaire klimaatoverleg een duidelijk afbouwscenario voor de verwarming met fossiele brandstoffen en tegen 2050 een volledige afbouw van fossiele brandstoffen als energiebron voor verwarming. Ik kreeg onlangs de kans om in Helsinki een nieuwe verwarmingsinstallatie te zien. Daarbij boorde men tot 7 km diep in de grond naar warmte om een middelgrote stad te verwarmen. Er bestaan dus wel degelijk alternatieven voor de verwarming van gebouwen.

Tot slot is het interparlementaire klimaatoverleg van mening dat nieuwbouwwoningen op termijn geen impact meer mogen hebben op het klimaat. Dat vraagt onder andere om een beleid ter stimulering van de recyclage van gebruikte bouwmaterialen. Je moet de hele cyclus bekijken, vanaf het ontstaan van de materialen tot het

Plan national énergie-climat (PNEC). Nous soutenons la stratégie énergétique fédérale axée sur les énergies renouvelables et une plus grande efficacité énergétique.

Sur le plan du logement, la concertation interparlementaire prône la fin de l'utilisation des combustibles fossiles pour le chauffage d'ici 2050. Des solutions alternatives efficaces existent, comme la géothermie.

Enfin, la concertation interparlementaire préconise que les nouvelles constructions ne pèsent, à terme, plus sur le climat. Tout le cycle des matériaux de construction est ainsi à revoir, depuis leur génération jusqu'à leur réutilisation.

La Commission interparlementaire climat invite la délégation belge à défendre ardemment cette position ambitieuse auprès de l'Union européenne. Pour faire figure de proie en Belgique, en Europe et sur la scène mondiale, nous devons adopter une position ferme et coordonnée. Cela exige de la volonté et des efforts de la part des décideurs et de la population, mais c'est la seule manière de transmettre à nos enfants et petits-enfants un monde vivable.

Le groupe CD&V soutient pleinement la proposition de résolution et espère que tous les groupes l'adopteront aujourd'hui, pour envoyer un signal fort à nos gouvernements et au monde extérieur.

(Applaudissements sur les bancs du CD&V)

hergebruik ervan.

Als we het mondiaal echt menen met het klimaatbeleid, moeten er op de COP24 ambitieuze standpunten ingenomen worden.

De interparlementaire klimaatcommissie vraagt aan de Belgische delegatie om binnen de Europese Unie voluit voor dat ambitieuze standpunt te pleiten. Inzake klimaatambities en klimaatbeleid moet Europa een koploper zijn in de wereld, België een koploper in Europa, en Brussel een koploper in België. Dat vraagt uiteraard om een goed gecoördineerd, stevig beleid en een goed gecoördineerde standpuntbepaling. Het zal vooral ook veel moed en volharding vergen van onze beleidsmakers, maar evengoed van onze bevolking. Er is nu eenmaal geen andere weg als we aan onze kinderen en kleinkinderen een mooie, leefbare planeet willen overdragen.

We zijn ervan overtuigd dat onderhavig voorstel van resolutie daartoe kan en zal bijdragen. Het wordt in alle parlementen op dezelfde manier ter stemming voorgelegd. De CD&V-fractie steunt het voorstel van resolutie volmondig. Ik hoop dat alle fracties het vandaag goedkeuren en op die manier een sterk signaal geven aan al onze regeringen en aan de buitenwereld.

(Applaus bij de CD&V)

De heer Pierre Kompany (cdH) (in het Frans).-
Met dit voorstel van resolutie geven we een sterk symbolisch en politiek signaal. De tijd dringt. Als we de uitstoot van broeikasgassen niet voldoende weten terug te dringen, zal dat ernstige gevolgen hebben voor de wereldbevolking.

We moeten snel en krachtig handelen. Elk land, elke regio moet zijn steentje bijdragen en een ambitieus beleid voeren. Het verheugt mij dat Brussel zijn verantwoordelijkheid neemt. Minister Fremault heeft tal van maatregelen genomen die de goede richting uitgaan, zoals het ambitieuze akkoord over de lastenverdeling, het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan, de lage-emissiezone (LEZ) en het SolarClick-programma.

Daar mogen we het echter niet bij laten. De Europese Unie moet het voortouw nemen in deze wereldwijde strijd en België moet deel uitmaken

M. Pierre Kompany (cdH).- La proposition de résolution qui nous occupe aujourd'hui est un texte qui a une portée politique et symbolique forte. En effet, l'urgence de la problématique climatique est bel et bien là et l'heure n'est plus à la tergiversation.

Nous voyons autour de nous l'aggravation rapide du dérèglement climatique qui en appelle à une action forte et rapide. Continuer avec l'émission des gaz à effet de serre sans limitation suffisante aura de graves conséquences pour la population mondiale.

Nous devons tous, et tous partis confondus, afficher une réelle ambition sur ces questions. Il est crucial que chaque pays, chaque région mène une politique volontariste en apportant sa contribution à une dynamique qui se doit d'être

van de Europese landen die deze strijd aanvoeren.

We willen een koolstofarme samenleving. We willen de uitstoot van broeikasgassen verder verminderen en de ontwikkelingslanden helpen om de nefaste gevolgen van de klimaatverandering tegen te gaan. Ik ben dan ook bijzonder blij dat er in de resolutie wordt gepleit voor een sterker internationaal beleid tegen ontbossing en voor het behoud en het herstel van natuurgebieden en de biodiversiteit. Zo zit er bijvoorbeeld 30 miljard ton koolstof opgeslagen in de Congolese veenbossen. Dat stemt overeen met de wereldwijde emissie van fossiele brandstoffen gedurende een periode van drie jaar. De verdwijning van een dergelijke woud zou rampzalige gevolgen voor hebben voor het klimaat.

Ik dank mijn collega's dat ze mijn voorstel in de resolutie hebben opgenomen. Ik dank met name mevrouw Huytebroeck, mevrouw Teitelbaum, mevrouw Maes en mevrouw Grouwels. Het zijn de vrouwen die het hardst hebben gewerkt.

(Vrolijkheid)

Ik dank tot slot ook de administratieve diensten. Dit was geen gemakkelijke oefening, maar we hebben een sterke tekst weten op te stellen in de aanloop naar de COP24. Om al die redenen zal mijn fractie de tekst steunen.

(Applaus bij het cdH en Ecolo)

mondiale.

Chers collègues, je suis heureux de constater que Bruxelles joue son rôle dans cette dynamique à travers l'action de la ministre Fremault au sein du gouvernement. Elle a mené des combats et pris de nombreuses mesures qui vont dans le bon sens.

Je pense à l'ambitieux accord sur le burden sharing, le Plan air-climat-énergie qui comprend une série de mesures dont la mise en place d'une zone de basse émission sur toute la Région de Bruxelles-Capitale, le plan SolarClick, etc. Ce sont là quelques exemples qui démontrent la détermination et les résultats engrangés par Mme Fremault.

Bien évidemment, nous ne devons pas en rester là. Nous devons aller encore plus loin dans notre engagement sur ces enjeux. L'Union européenne doit être à la pointe du combat climatique au niveau international. En outre, il importe que la Région de Bruxelles-Capitale et, plus largement, la Belgique puissent, à la suite du dialogue de Talanoa et de l'accord de Paris, faire partie des nations européennes qui portent ce flambeau.

Nous voulons une société bas carbone, nous voulons continuer à œuvrer pour réduire au maximum les gaz à effet de serre, nous voulons soutenir les pays en voie de développement dans la lutte contre les effets néfastes du changement climatique. C'est pourquoi je ne peux que partager ma satisfaction quant au fait que la présente résolution plaide pour une défense, au niveau international, d'une politique plus forte contre la déforestation et pour le maintien et le rétablissement des sites naturels, et favorise la biodiversité en prenant en exemple l'enjeu majeur, mais peu connu, des tourbières. Celle de la cuvette centrale du Congo, par exemple, contient 30 milliards de tonnes de carbone, soit l'équivalent de la quantité de combustibles fossiles émis pendant trois ans dans le monde entier. Si celle-ci venait à disparaître à la suite d'un déboisement hautement lucratif, je vous laisse imaginer ce que serait la catastrophe pour notre climat et ses conséquences directes.

Je ne peux manquer de remercier mes collègues pour avoir soutenu ma proposition jusqu'à la rendre effective et me le signifier depuis mon bref séjour à Moscou en 2018 en soutien du football

belge.

Je remercie Mmes Huytebroeck, Teitelbaum, Maes et Grouwels car je pense que ce sont les dames qui ont été les plus actives.

(*Sourires*)

Je terminerai en disant que l'exercice n'a pas toujours été des plus aisés et je remercie les équipes de l'administration pour leur excellent travail. Toutefois, je considère que nous aboutissons à un texte ayant une valeur symbolique forte au vu de l'urgence de la problématique climatique. Dès lors, dans la perspective de la prochaine COP24 qui se tiendra dans quelques semaines, cet exercice prend encore plus de valeur. C'est pour toutes ces raisons que mon groupe soutiendra le présent texte.

(*Applaudissements sur les bancs du cdH et d'Ecolo*)

Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!)
(in het Frans).- Volgens klimatoloog Jean-Pascal van Ypersele, die meewerkte aan het recentste rapport van de Intergouvernementele Werkgroep inzake Klimaatverandering (IPCC), hebben we nog tijd om het klimaat te redden, maar is er wel een revolutie nodig. Het is dus niet alleen de PTB die dat zegt.

In de inleiding van uw resolutie roept u op om snel sterke maatregelen te nemen. Tot zover volgt de PTB u. Als we dieper op de tekst ingaan, stellen we echter al heel snel vast dat dit niet meer is dan de zoveelste poging die niet zal volstaan om de klimaatproblemen op te lossen. Ze toont vooral aan dat de traditionele partijen op dat gebied geen enkele ambitie koesteren.

Mme Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!).- Je vais commencer par une bonne nouvelle. Il s'agit d'une citation : "L'avenir est encore entre nos mains mais si on veut sauver le climat, il faut une révolution !". Il n'y a pas que le PTB qui le dit. C'est la conclusion du climatologue Jean-Pascal van Ypersele qui a coécrit le tout dernier rapport du GIEC, le groupe d'experts sur le climat, rapport publié il y a un mois.

Dans l'introduction de la résolution, vous dites "être conscients de l'aggravation rapide du dérèglement climatique mondial". Vous y formulez même un appel à l'action ("call to action") pour des mesures fortes et rapides. Jusque-là, nous sommes d'accord.

Cela se corse quand on analyse le texte en profondeur. Très vite, en effet, et malheureusement, on se rend compte qu'il ne s'agit que d'une énième résolution qui sera insuffisante pour répondre aux défis climatiques et qui montre surtout que l'ensemble des partis traditionnels n'ont pas l'ambition d'agir pour changer de cap en matière de dérèglement climatique.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo) (*in het Frans).- De PTB kon tijdens het overleg*

Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).- Vous étiez invitée et vous pouviez déposer des amendements.

amendementen indienen, maar er was zelfs niemand van uw fractie aanwezig.

(Applaus)

Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!) (in het Frans).- Vanochtend verklaarde u nog dat u zich ervan bewust bent dat deze tekst niet volstaat om de klimaatproblemen aan te pakken en dat u daar de verantwoordelijkheid voor neemt.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo) (in het Frans).- Dat kan perfect. De tekst is het resultaat van overleg tussen tien verschillende partijen die vooruit willen en die met deze resolutie de Brusselse regering tot actie willen aansporen. Dat is beter dan helemaal niets doen!

(Applaus)

Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!) (in het Frans).- Maak dan werk van maatregelen die echt een antwoord bieden op de klimaatverandering! U neemt geen enkele verantwoordelijkheid en dat beseft u maar al te goed!

De heer Jef Van Damme (sp.a) (in het Frans).- U neemt geen enkele verantwoordelijkheid, mevrouw El Bakri!

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- Niemand kent het standpunt van de PTB over de klimaatproblematiek, want de PTB is er nooit tijdens de commissievergaderingen!

De heer Michaël Verbauwheide (PTB*PVDA-GO!) (in het Frans).- Als daar de belangrijke beslissingen in verband met het klimaat werden genomen, zouden we dat wel weten!

De heer Jef Van Damme (sp.a) (in het Frans).- U laat uw kiezers in de steek.

Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!)

Mais personne de votre groupe n'est venu.

(Applaudissements)

Mme Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!).- Il est amusant de constater que, ce matin, Mme Huytebroeck a commencé son intervention en disant en substance : "Nous sommes conscients que ce texte ne répond pas aux défis climatiques et nous l'assumons."

Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).- On peut très bien assumer ce qui se trouve dans le texte tout en reconnaissant qu'il faudrait aller plus loin. Nous voulons faire avancer le dossier en participant et en faisant des propositions. Comme je l'ai dit, nous sommes parvenus à un consensus entre dix partis. Nous cherchons à faire progresser les choses et, avec cette résolution, nous incitons nos ministres à agir. C'est mieux que de ne rien faire !

(Applaudissements)

Mme Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!).- Alors, participez ! Et battez-vous pour de vraies mesures qui répondent à l'urgence climatique. Vous ne prenez aucune responsabilité et vous le savez très bien !

M. Jef Van Damme (sp.a).- C'est vous qui ne prenez aucune responsabilité, Mme El Bakri !

Mme Céline Fremault, ministre.- Personne ne sait ce que pense le PTB en matière de climat puisqu'il n'est jamais présent en commission. Je ne l'y ai jamais vu depuis quatre ans !

M. Michaël Verbauwheide (PTB*PVDA-GO!).- Si c'était en commission du parlement qu'il fallait prendre l'urgence climatique en considération, cela se saurait !

M. Jef Van Damme (sp.a).- Vous êtes élus au parlement pour agir et vous délaissiez des électeurs qui ont pourtant voté pour vous.

Mme Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!).-

(in het Frans).- *Ik zal me beperken tot de twee grootste gebreken van de resolutie. Ten eerste wordt er te weinig rekening gehouden met de hoogdringendheid van de problematiek. De conclusies van het zesde rapport van de IPCC zijn duidelijk: als we de gevolgen van de klimaatverandering onder controle willen houden, moeten we de uitstoot van broeikasgassen met minstens 55% terugdringen tegen 2030 en met ten minste 95% tegen 2050.*

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *U hoeft het rapport niet voor te lezen. De leden van de commissie Leefmilieu zijn daar al goed van op de hoogte.*

De heer Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!) (in het Frans).- *Waarom staan die conclusies dan niet in de resolutie?*

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *U komt nooit naar de commissie voor het Leefmilieu.*

Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!) (in het Frans).- *Het stoort u blijkbaar dat ik me enigszins kritisch uitlaat!*

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *U laat zich niet kritisch uit. U leest een rapport voor.*

Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!) (in het Frans).- *De tussentijdse doelstelling voor 2030 is van essentieel belang, maar de resolutie vertraagt alles, waardoor de risico's en kosten alleen maar zullen toenemen.*

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *Het voorlezen van fragmenten uit het rapport en de resolutie noem ik niet bepaald een intellectueel rijk betoog.*

Pour illustrer l'insuffisance de la résolution, je me focaliserai sur deux axes.

La première faiblesse concerne l'urgence à agir. Que nous dit la science ? Les conclusions du sixième rapport du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC) sont très claires : si l'on veut maintenir sous contrôle les conséquences du dérèglement climatique, il faut impérativement limiter le réchauffement climatique à 1,5°C maximum. Dans cette perspective, la réduction des émissions de gaz à effet de serre est l'enjeu central. Pour y parvenir, il faut réduire les émissions de gaz à effet de serre de minimum 55% d'ici 2030 et de minimum 95% d'ici 2050.

Mme Céline Fremault, ministre.- C'est gentil de nous faire la lecture du rapport du GIEC, mais les députés qui assistent à la Commission de l'environnement le connaissent en général !

M. Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!).- Dans ce cas, pourquoi cela ne figure-t-il pas dans la résolution ?

Mme Céline Fremault, ministre.- On ne vous voit jamais en Commission de l'environnement.

Mme Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!).- Cela dérange d'émettre des avis un peu critiques !

Mme Céline Fremault, ministre.- Vous n'émettez pas des avis critiques, vous lisez le rapport du GIEC, Mme El Bakri !

Mme Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!).- L'objectif intermédiaire fixé pour 2030 est essentiel et retarder le passage à l'action, comme vous le faites dans la résolution, ne fera qu'accroître les risques et les coûts du changement climatique.

Que dit la résolution ?

Mme Céline Fremault, ministre.- Votre intervention se limite à lire des extraits du rapport du GIEC et de la résolution, c'est assez pauvre intellectuellement !

Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!)
*(in het Frans).- U beschouwt het IPCC-rapport
blijkbaar als een detail.*

Mevrouw Céline Fremault, minister *(in het
Frans).- Ik ben gewoon blij dat de PTB na vier jaar
eindelijk eens iets zegt over het klimaat.*

De heer Michaël Verbauwheide (PTB*PVDA-GO!) *(in het Frans).- Wat u zegt, slaat op niets,
mevrouw Fremault!*

Mevrouw Céline Fremault, minister *(in het
Frans).- Het enige wat ik u heb horen zeggen in het
verleden is dat de lage-emissiezone zou uitdraaien
op een ramp.*

(Samenspraak)

Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!)
*(in het Frans).- De resolutie roept België op om
vrijwillig verder te gaan dan de geplande
doelstelling voor 2030 (40%). Wat houdt dat
precies in? Waarom wordt dat niet in een cijfer
uitgedrukt, zoals in Nederland, waar ze op een
vermindering van ten minste 55% mikken?*

*Volgens mij wilde u op die manier de werkgevers
en het Verbond van Belgische Ondernemingen
(VBO) niet voor het hoofd stoten, want zij hadden
gewaarschuwd tegen een al te ambitieuze
doelstelling voor 2030. Er staat in de resolutie dat
de doelstelling niet schadelijk mocht zijn voor de
concurrentiepositie van de Belgische industrie.
Daarmee onderwerpt de resolutie zich onverholen
aan de eisen van het VBO en andere
werkgeversorganisaties zoals BusinessEurope.*

(Rumoer)

*De tweede reden waarom de resolutie ontoereikend
is, is dat het probleem nu eenmaal een radicale
omgooi vereist. Wellicht tot uw ergernis, verwijst ik
daarvoor nogmaals naar de conclusies van het
IPCC-rapport. Daarin staat immers dat we
radicale en dringende maatregelen moeten nemen,
als we de temperatuurstijging tot anderhalve graad
willen beperken. In de resolutie wordt het huidige
beleid echter op geen enkele manier ter discussie
gesteld.*

Integendeel, de resolutie roept België op om een

Mme Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!).-
Apparemment, pour Mme Fremault, le rapport du
GIEC est un détail !

Mme Céline Fremault, ministre.- Mais je suis
ravie de vous entendre. C'est la première fois que
j'entends le PTB sur le climat depuis quatre ans.

M. Michaël Verbauwheide (PTB*PVDA-GO!).-
Vous dites n'importe quoi, madame Fremault !

Mme Céline Fremault, ministre.- La seule fois
où je vous ai entendus, c'est sur la zone de basse
émission, et vous aviez prévu une catastrophe.

(Colloques)

Mme Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!).-
Que nous dit la résolution ? Elle demande à la
Belgique de préconiser de manière volontaire un
objectif de réduction des gaz à effet de serre plus
ambitieux que les 40% prévus d'ici 2030.
Qu'entendez-vous par là ? À combien cet objectif
s'élève-t-il, et pourquoi ne le chiffre-t-on pas ?

Pourquoi n'exigeons-nous pas, à l'instar des Pays-Bas, un objectif précis d'une réduction d'au moins 55% ? Selon moi, vous n'avez peut-être pas voulu brusquer le monde patronal et la Fédération des entreprises de Belgique (FEB), qui mettaient en garde le monde politique belge contre "un objectif trop ambitieux et disproportionné à l'horizon 2030".

J'ai une devinette pour vous : qui a dit que cet objectif ne devra pas nuire à la compétitivité de l'industrie belge ? Je vous le donne en mille : la FEB. Et cette phrase se retrouve même telle quelle dans le texte de la résolution. La résolution ne s'en cache même pas. Elle se plie aux exigences de l'organisation patronale BusinessEurope, qui, dans une note interne, conseille à ses membres "de rester plutôt positifs tant qu'on en reste au niveau des déclarations politiques qui n'ont pas d'implication législative pour 2030, mais de s'opposer à une augmentation des ambitions".

(Rumeurs)

Que tout le monde connaît, mais que personne

voortrekkersrol te blijven spelen. Het Belgische klimaatbeleid bestempelen als een "voortrekkersrol" is grotesk. De laatste cijfers laten immers zien dat België eerder achterloopt en dat de Belgische uitstoot sinds 2014 zelfs opnieuw stijgt.

In haar laatste rapport wees de Europese Commissie er trouwens op dat België volledig afwijkt van het uitgestippelde traject om de sowieso al te lage doelstelling voor 2030 te halen en dat we die met 21% zullen overschrijden.

Het Belgische klimaatbeleid mislukt keer op keer. Hoe komt het toch dat geen enkele traditionele partij bereid is om het over een andere boeg te gooien?

n'applique !

Le texte de la résolution est insuffisant pour une deuxième raison. Il faut en effet un changement radical. Que nous dit la science à ce sujet ? Ceci risque de vous énerver !

Le scénario du dépassement de 1,5 degré implique, toujours selon le GIEC, des transformations radicales et rapides dans tous les domaines de la société. Que nous dit la résolution ? Elle n'émet pas la moindre critique et ne remet pas en question les politiques actuelles en matière de lutte contre le réchauffement climatique.

Au contraire, la résolution demande que la Belgique "continue à jouer un rôle pionnier". Voilà la plaisanterie de l'année : un rôle pionnier ! Dans quel conte de fée avez-vous lu que la Belgique jouait un rôle pionnier dans la lutte contre le changement climatique ? Les derniers chiffres montrent justement tout le contraire. Ils indiquent que la Belgique est à la traîne. Pire, depuis 2014, notre pays a même vu ses émissions augmenter.

Dans son dernier rapport, la Commission européenne indique que notre pays déraille complètement par rapport à la trajectoire vers son objectif, déjà insuffisant, de réduction des émissions de gaz à effets de serre en 2030, que l'on dépassera de 21%. Vous appelez cela un rôle pionnier ! C'est de la folie !

Normalement, lorsque vous cuisinez et que vous ratez systématiquement le même plat, que faites-vous ? Vous changez de recette ! C'est une question de bon sens ! Ici, alors qu'il s'agit de dérèglement climatique, aucun parti traditionnel n'est prêt à changer de recette ! On se prend un mur une fois, deux fois, quatre fois ! Comment est-ce possible ?

Mme Céline Fremault, ministre. – Quelle est votre proposition ? Franchement, cela m'intéresserait. Quelque chose de crédible...

(Colloques)

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans). – Hebt u misschien een geloofwaardig voorstel ?

(Samenspraak)

Mevrouw Annemie Maes (Groen). – Waar was u op het moment van de debatten ?

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais). – Où étiez-vous lors des débats ?

M. le président. – Mijnheer Chahid, de ervaring leert dat men zijn opponent vaak meer in de kijker zet door hem te onderbreken in plaats van hem te laten spreken.

Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!)
(in het Frans).- Ik kom terug op het feit dat we telkens terugrijpen naar methodes die niet werken. U verdedigt het kapitalisme, dat onverenigbaar is met de bescherming van het klimaat.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).- Het communisme gaat alle problemen uit de wereld helpen!*

Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!)
(in het Frans).- Het kapitalisme heeft natuurlijk geen rol gespeeld in de ontregeling van het klimaat!

(Samenspraak)

Zelfs als het klimaat op het spel staat, trekt het kapitalisme zich niets aan van de natuurwet, want de enige wet die het naleeft, is die van de markt. De resolutie bevestigt dat nogmaals. Ook de noodzaak om de concurrentiekracht van de Belgische ondernemingen te vrijwaren, wordt herhaald.

Hoe onverenigbaar klimaat en kapitalisme zijn, blijkt meermalen, zoals met het systeem voor de uitwisseling van emissiequota, dat in de resolutie niet echt ter discussie staat. Nochtans is duidelijk gebleken dat het niet leidt tot een vermindering van de uitstoot van broeikasgassen.

Het is integendeel een vergunning om te vervuilen en een nieuwe vorm van speculatie op de luchtvervuiling, waardoor multinationals zich verrijken ten nadele van het klimaat.

De koolstoffaks is in hetzelfde bedje ziek. De marktlogica leidt ertoe dat multinationals kunnen blijven vervuilen, als ze er maar betalen. In plaats van het principe dat de vervuiler betaalt, verdedigt u de aankoop van het recht op vervuiling. Dat is de wereld op zijn kop! De koolstoffaks werkt niet en ze is ook nog eens onrechtvaardig, want de consument draait op voor vervuiling die hij niet zelf veroorzaakt. Bovendien hebben prijsstijgingen

M. le président. – M. Chahid, votre expérience parlementaire devrait vous avoir appris qu'on donne souvent plus de publicité à son contradicteur en l'interrompant qu'en le laissant parler.

Mme Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!).-
J'en reviens à ce qui nous occupe et à la question de savoir comment l'on peut reproduire indéfiniment des méthodes qui ne fonctionnent pas. C'est possible, car vous défendez le modèle capitaliste, pourtant incompatible avec la protection du climat.

Mme Viviane Teitelbaum (MR). – Le communisme va résoudre tous les problèmes !

Mme Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!).- Il est vrai que le capitalisme n'a pas du tout déréglé le climat. Il n'y a aucun lien entre les deux !

(Colloques)

Même quand il s'agit du climat, le capitalisme se moque de la loi de la nature, car la seule chose qui lui importe, c'est celle du marché. La résolution confirme que la seconde loi prend le pas sur la première. On y retrouve l'idée que la politique climatique ne peut pas perturber le marché. On y rappelle également la nécessité de sauvegarder la compétitivité des entreprises belges.

On peut constater l'incompatibilité entre climat et capitalisme sur différents points, notamment avec le système d'échange des quotas d'émissions, qui n'est pas fondamentalement remis en cause dans la résolution. Pourtant, on sait que ce commerce des émissions a déjà largement démontré son inefficacité pour diminuer les émissions de gaz à effet de serre.

Ce système est au contraire un permis de polluer, qui constitue une nouvelle forme de spéculation sur la pollution atmosphérique et qui permet finalement aux multinationales de s'enrichir au détriment du climat.

On le voit aussi avec la taxe carbone, que vous défendez dans la résolution. Le PTB est le seul parti à s'y être toujours opposé. Cette taxe souffre justement de la même maladie que le système du commerce des émissions : on reste dans l'illusion

grotere gevolgen voor mensen die het niet zo breed hebben.

De PTB is van mening dat de klimaatverandering het gevolg is van het kapitalisme, dat ons wordt opgedrongen om een minderheid te verrijken. Als we tegen de klimaatopwarming willen strijden, moeten we afstappen van de idee dat een groen kapitalisme mogelijk is. De PTB staat niet alleen met die overtuiging, leest u er Naomi Klein maar op na.

Meer dan ooit is een linkse kracht nodig om de planeet te redden.

De organisaties en de burgers hebben dat goed begrepen, want Climate Express en de Klimaatcoalitie, die zo'n 70 Belgische burgerbewegingen groeperen, zullen op 2 december in Brussel demonstreren om politici aan te zetten tot ambitieuze maatregelen.

*(Applaus bij PTB*PVDA-GO!)*

que la main invisible du marché règlera la question des émissions de gaz à effet de serre.

Toutefois, en restant dans cette logique du marché, on continue à permettre aux multinationales de polluer tant qu'elles paient la facture. Plutôt que d'imposer le principe du pollueur-payeur, vous défendez le principe selon lequel ceux qui peuvent payer ont le droit de polluer. C'est le monde à l'envers ! La taxe carbone est inefficace, mais aussi fondamentalement injuste sur le plan social, car le consommateur doit prendre en charge une pollution dont il n'est pas responsable. Enfin, la taxe touche plus fortement les moins nantis, qui ressentiront beaucoup plus les conséquences de l'augmentation des prix.

Pour conclure, au PTB, nous pensons que le changement climatique est un problème du système capitaliste, qui nous est imposé pour le profit d'une minorité. C'est elle qui crée les dérèglements climatiques. Si on veut lutter contre le réchauffement climatique, il faut sortir du cadre et arrêter de vendre du rêve aux gens en prétendant qu'un capitalisme vert est possible. C'est ce que nous disons au PTB, mais nous ne sommes pas les seuls. Je vous invite d'ailleurs à lire et relire Naomi Klein, qui l'explique de long en large dans son ouvrage "Tout peut changer". Cette logique capitaliste doit être remplacée par une approche planifiée à travers tous les secteurs, avec des objectifs bien définis.

Plus que jamais, si nous voulons sauver la planète, nous aurons besoin de construire une force de gauche, un rapport de forces dans la rue.

Cette nécessité-là, le monde associatif et les citoyens l'ont bien comprise : Climate Express et la Coalition climat, qui regroupe environ 70 organisations de la société civile belge, nous donnent rendez-vous le 2 décembre - à la veille de la COP24 - dans les rues de Bruxelles, pour faire pression sur les décideurs politiques, afin qu'ils prennent des mesures fortes et ambitieuses pour une réelle justice climatique.

*(Applaudissements sur les bancs du PTB*PVDA-GO !)*

Mevrouw Els Ampe (Open Vld).-
'Communistische lucht', dat is weer iets nieuws. Is

Mme Els Ampe (Open Vld) (en néerlandais).-
Une coalition en faveur du climat est en train de

dat dan voor iedereen even slechte lucht? Alle gekheid op een stokje: er vormt zich duidelijk een coalitie van mensen die het klimaat willen verbeteren, zowel bij de meerderheid als bij de oppositie.

Het was inderdaad een huzarenstukje om alle parlementen op elkaar af te stemmen. Toegegeven, het was af en toe wat beschamend om vast te stellen dat er verschillende parlementsleden nodig zijn op een vergadering over het klimaat omdat er nu eenmaal ooit is beslist om de bevoegdheid te verdelen over de verschillende gewesten. Een woordvoerder per partij had wel volstaan. Men had ook rekening kunnen houden met de verschillende opmerkingen van de gewesten. Er moet nagedacht worden over een herfederalisering van een aantal bevoegdheden. Wat denkt de wereld er wel niet van als er op Europees of internationaal niveau vier klimaatministers voor België moeten onderhandelen? Bovendien leidt dat altijd tot zeer lange discussies.

De Open Vld is blij dat er eindelijk een tekst voorligt en dat de resolutie door iedereen is aanvaard, zowel in het Brussels parlement als in de andere parlementen. Maar laten we voor de toekomst toch pleiten voor een geherfederaliseerd klimaatbeleid. Dan zullen we die schone lucht des te sneller bereiken.

Want het gaat niet alleen over opwarming. Er zijn ook plekken in de wereld waar het klimaat afkoelt. Het gaat er eerder om ervoor te zorgen dat er evenwicht is in de natuur en dat je zo goed mogelijk omspringt met de veranderingen, zodat iedereen in deze wereld er beter van wordt, zowel in het Westen als daarbuiten.

(Applaus bij de Open Vld)

De heer Jef Van Damme (sp.a). – Ik moet even bekomen van de hallucinante betogen van mensen die roepen dat politici hun verantwoordelijkheid niet opnemen, maar die wanneer ze zelf verkozen zijn en in het parlement zitting hebben, geen enkele verantwoordelijkheid willen nemen. Dat vind ik schandalig en nog veel erger dan het gebrek aan actie bij de beleidsmakers op nationaal en internationaal niveau.

Het is onaanvaardbaar dat er in onze assemblee

se former, qui rassemble majorité comme opposition.

Ce fut en effet un exploit de mettre tous les parlements d'accord. Vu l'attribution de la compétence à différentes Régions, il a fallu rassembler divers députés à toutes les réunions sur le climat alors qu'un porte-parole par parti aurait suffi. On aurait aussi pu tenir compte des remarques des Régions. Il faut envisager une refédéralisation de certaines compétences si l'on ne veut pas se faire siffler en envoyant quatre ministres du Climat à la négociation aux niveaux européen et mondial et si l'on veut éviter les débats interminables.

Le groupe Open Vld se réjouit de l'existence d'un texte approuvé par tous les parlements. Mais plaidons pour un retour de la politique du climat dans le giron fédéral.

Il s'agit de veiller à l'équilibre entre les zones de notre planète qui se réchauffent et celles qui se refroidissent, de trouver des solutions aux problèmes causés par les changements climatiques à l'attention de toutes les populations, d'Occident comme d'ailleurs.

(Applaudissements sur les bancs de l'Open Vld)

M. Jef Van Damme (sp.a) (en néerlandais). – *J'hallucine devant les gens qui critiquent le manque de sens des responsabilités des politiciens quand ils refusent eux-mêmes de les prendre une fois députés. Cette attitude scandaleuse est pire que la passivité politique aux niveaux belge et international : refuser de participer au processus parlementaire et jouer les inspecteurs des travaux finis avec sévérité.*

mensen verkozen worden die geen enkele verantwoordelijkheid nemen in het parlementaire proces, maar op het einde van de rit wel kritiek hebben en zeggen dat we het niet goed hebben gedaan. Dat is walgelijk.

De heer Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!) (in het Frans). - *En dus kiest men voor de MR in plaats van voor de PTB.*

De heer Jef Van Damme (sp.a). - Ik word daar ongemakkelijk van. Wij zijn verkozen om onze verantwoordelijkheid te nemen.

(Rumeur)

De heer Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!) (in het Frans). - *Wie deze resolutie goedkeurt, neemt zijn verantwoordelijkheid niet.*

De heer Jef Van Damme (sp.a). - Daarom zitten we hier. Het houdt in dat je af en toe naar commissievergaderingen in het parlement moet komen en dus iets vroeger je bed uit moet. Het betekent ook dat je af en toe een tekst moet schrijven, die je hier komt verdedigen. Af en toe moet je ook een minister interpellieren. Als je beslist om dat niet te doen, dan moet je zwijgen en niet achteraf komen zeuren. Toch is dat exact wat de PTB*PVDA-GO! elke dag opnieuw doet. Ze roepen vanaf de zijlijn en als ze verkozen worden, nemen ze geen verantwoordelijkheid voor wat ze moeten doen.

(Rumeur)

Dat gaat in tegen elke vorm van democratie. Als je verkozen wordt, neem je je verantwoordelijkheid en kom je op zijn minst naar vergaderingen in het parlement, waar je de kans krijgt om iets te doen van binnenuit. Als je dat niet wilt doen, moet je je geen kandidaat stellen.

De tekst gaat inderdaad niet ver genoeg. Dat heeft mevrouw Huytebroeck ook terecht gezegd. Het verschil is echter dat de mensen die hier aanwezig zijn, hebben geprobeerd de tekst te verbeteren. Ze hebben gepoogd om er iets van te maken en doen dat elke dag opnieuw, hier en elders. Mevrouw

M. Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!). - Et c'est pour cela qu'on choisit le MR plutôt que le PTB.

M. Jef Van Damme (sp.a) (en néerlandais). - Cela m'indispose : nous sommes élus pour prendre nos responsabilités.

(Rumeurs)

M. Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!). - Ce n'est pas prendre ses responsabilités, adopter cette résolution.

M. Jef Van Damme (sp.a) (en néerlandais). - Siéger dans cette assemblée implique des responsabilités et si l'on décide de s'en abstenir, il ne faut pas se plaindre par la suite, comme le PTB*PVDA-GO ! qui crie depuis le banc de touche pour refuser de jouer quand on le choisit.

(Rumeurs)

Mme Huytebroeck a raison de dire que le texte ne va pas assez loin, mais les personnes présentes aujourd'hui, parmi lesquelles le sp.a, ont au moins essayé de l'améliorer.

Malheureusement, le résultat n'est pas suffisant, il reste du pain sur la planche et il y a de quoi critiquer le fonctionnement de la politique belge en matière de climat. Malheureusement, ce sont quatre ministres qui s'en occupent. Un seul serait bien mieux, et même peut-être un seul ministre européen de cette matière.

Mais malheureusement, la démocratie d'aujourd'hui ne peut se le permettre. Après, on peut opter pour une dictature où l'on peut décider de tout et mettre les opposants dehors. C'est le vœu du PTB, pas le mien.

Huytebroeck zei zeer correct dat de tekst niet ver genoeg gaat en dat wij allemaal willen dat hij nog veel verder gaat. Nu kunnen we twee dingen doen. Ofwel doen we niets en blijven we langs de zijlijn staan roepen en schelden op iedereen die wel iets probeert. Ofwel proberen we er zelf iets van te maken. Dat is precies wat de sp.a en alle mensen hier aanwezig vandaag en de afgelopen maanden hebben geprobeerd.

Jammer genoeg is het resultaat niet voldoende. Jammer genoeg gaat het niet ver genoeg en is er nog heel veel werk te verrichten. Er valt veel te zeggen over de manier waarop het klimaatbeleid in België werkt. Jammer genoeg hebben we vier ministers die bevoegd zijn. Het zou veel beter zijn als we er maar een hadden. Misschien volstaat zelfs een Europese minister van Klimaat.

Maar jammer genoeg kan de democratie dat vandaag niet aan. En dan kun je zeggen dat je geen democratie wilt, maar een dictatuur. Dan kun je alles zelf beslissen en iedereen die niet akkoord gaat, buitenzetten. Dat is wat jullie willen. Maar ik wil geen dictatuur.

De heer Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!) (*in het Frans*).- *Het enige wat deze resolutie bewijst, is dat u zich de wet laat spellen door de markt! Daarom spant u met de MR samen.*

De heer Jef Van Damme (sp.a).- Ook al is de democratie onvolwassen en is dat af en toe heel frustrerend, toch verkies ik de democratie boven de dictatuur. Als de PTB liever een dictatuur heeft, dat ze dan ergens anders haar gal spuwt, maar niet in dit parlement.

(Applaus)

Ik had een heel uitgebreid betoog voorbereid, maar ik zal dat nu niet meer aflezen. Ik heb mijn punt gemaakt.

(Rumeur)

De voorzitter.- De algemene besprekking is gesloten.

M. Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!).-
Cette résolution ne prouve qu'une chose, c'est que vous voulez la dictature du marché ! Et c'est pour cela que vous allez avec le MR.

M. Jef Van Damme (sp.a) (*en néerlandais*).-
Même immature et frustrante, la démocratie a ma préférence. Si le PTB opte pour la dictature, qu'il aille épancher sa bile ailleurs.

(Applaudissements)

J'avais préparé un exposé détaillé, que je ne lirai pas. Je me suis fait comprendre.

(Rumeurs)

M. le président.- La discussion générale est close.

Besprekking van de consideransen en van de punten van het verzoekend gedeelte

De voorzitter.- Wij gaan over tot de besprekking van de consideransen en van de punten van het verzoekend gedeelte van het voorstel van interparlementaire resolutie.

Consideransen 1 tot 10

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Punten 1° tot 3° en 1 tot 70 van het verzoekend gedeelte

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De besprekking van de consideransen en van de punten van het verzoekend gedeelte is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het voorstel van interparlementaire resolutie.

- *De vergadering wordt geschorst om 16.53 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 16.56 uur.*

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aangezien alle mondelinge vragen ingeschreven op de agenda een schriftelijk antwoord hebben ontvangen, worden ze van de agenda afgevoerd. (zie bijlage)

NAAMSTEMMINGEN

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van resolutie betreffende structurele maatregelen voor gezonde lucht (nrs. A-718/1 en 2 – 2017/2018).

Tot stemming wordt overgegaan.

Discussion des considérants et des points du dispositif

M. le président.- Nous passons à la discussion des considérants et des points du dispositif de la proposition de résolution interparlementaire.

Considérants 1 à 10

Pas d'observation ?

Adoptés.

Points 1° à 3° et 1 à 70 du dispositif

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des considérants et des points du dispositif est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de résolution interparlementaire.

- *La séance est suspendue à 16h53.*

- *La séance est reprise à 16h56.*

QUESTIONS ORALES

M. le président.- Étant donné que toutes les questions orales inscrites à l'ordre du jour ont reçu réponse écrite, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour. (voir annexe)

VOTES NOMINATIFS

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de résolution relative à des mesures structurelles pour un air sain (n°s A-718/1 et 2 – 2017/2018).

Il est procédé au vote.

UITSLAG VAN DE STEMMING 1

76 leden zijn aanwezig.

74 antwoorden ja.

2 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van resolutie aan.

De leden die zich hebben onthouden, wordt verzocht de redenen van hun onthouding mee te delen.

Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!).
(in het Frans).- Drie leden van mijn fractie stemden voor, één onthield zich om te wijzen op de kritiek die ik vanochtend over deze resolutie uitte. Om te beginnen zijn wij van mening dat deze tekst goede maatregelen bevat, die we willen steunen.

De PTB betreurt echter het gebrek aan structurele maatregelen om de problemen blijvend aan te pakken. In plaats daarvan krijgt de burger individuele oplossingen voorgeschoteld, waarmee het algemene probleem niet opgelost raakt. Bovendien wordt de verbreding van de Ring in de tekst niet één keer vermeld.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het amendement, het aangehouden artikel en over het geheel van het ontwerp van ordonnantie op de begraafplaatsen en de lijkbezorging (nrs. A-723/1 en 2 - 2017/2018).

Artikel 18

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 1, ingediend door mevrouw Zoé Genot en mevrouw Annemie Maes.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 2

RÉSULTAT DU VOTE 1

76 membres sont présents.

74 répondent oui.

2 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte la proposition de résolution.

Les membres qui se sont abstenus sont invités à faire connaître les motifs de leur abstention.

Mme Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!).- Notre groupe compte trois votes en faveur de la résolution et une abstention pour rappeler les critiques que j'ai émises ce matin dans mon intervention. Nous voulons d'abord dire qu'il y a effectivement de bonnes mesures dans ce texte et nous voulons les soutenir.

En revanche, nous regrettons l'absence de mesures structurelles comme un investissement massif dans les transports publics ou la création d'une société de logement qui viserait l'isolation et la création de logements pour s'attaquer structurellement aux défis plutôt que de livrer nos concitoyens à des solutions individuelles qui ne régleront pas le problème globalement. Par ailleurs, le texte ne mentionne même pas la question de l'élargissement du ring.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement, l'article réservé et sur l'ensemble du projet d'ordonnance sur les funérailles et sépultures (n°s A-723/1 et 2 – 2017/2018).

Article 18

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 1, déposé par Mmes Zoé Genot et Annemie Maes.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 2

75 leden zijn aanwezig.

19 antwoorden ja.

45 antwoorden neen.

11 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 1 verworpen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over artikel 18.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 3

76 leden zijn aanwezig.

71 antwoorden ja.

5 onthouden zich.

Bijgevolg wordt artikel 18 aangenomen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 4

75 leden zijn aanwezig.

70 antwoorden ja.

5 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekraftiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie betreffende het delen van vrije vloot vervoersmodi die een alternatief zijn voor de auto (nrs. A-732/1 en 2 - 2018/2019).

75 membres sont présents.

19 répondent oui.

45 répondent non.

11 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 1 est rejeté.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'article 18.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 3

76 membres sont présents.

71 répondent oui.

5 s'abstiennent.

En conséquence, l'article 18 est adopté.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 4

75 membres sont présents.

70 répondent oui.

5 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance relative à l'utilisation de modes de transport partagés en flotte libre alternatifs à l'automobile (n°s A-732/1 et 2 – 2018/2019).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 5

75 leden zijn aanwezig.

75 antwoorden ja.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekraftiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van interparlementaire resolutie over het klimaatbeleid van België (nr. A-735/1 – 2018/2019).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 6

76 leden zijn aanwezig.

71 antwoorden ja.

5 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van interparlementaire resolutie aan.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over de gemotiveerde motie ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Dominiek Lootens-Stael tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende "de massale schendingen van de taalwetgeving bij aanwervingen door de Brusselse gemeenten en het tolerantiebeleid van de Brusselse Regering" en de toegevoegde interpellatie van de heer Paul Delva betreffende "het taalrapport van de Vice-Gouverneur over het jaar 2017".

Een gemotiveerde motie werd ingediend door de

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 5

75 membres sont présents.

75 répondent oui.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de résolution interparlementaire sur la politique climatique de la Belgique (n° A-735/1 – 2018/2019).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 6

76 membres sont présents.

71 répondent oui.

5 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte la proposition de résolution interparlementaire.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ordre du jour motivé déposé en conclusion de l'interpellation de M. Dominiek Lootens-Stael à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant "la multitude d'infractions à la législation sur l'emploi des langues lors des recrutements par les communes bruxelloises et la politique de tolérance du Gouvernement bruxellois" et de l'interpellation jointe de M. Paul Delva concernant "le rapport linguistique du vice-gouverneur pour l'année 2017".

Un ordre du jour motivé a été déposé par

heer Dominiek Lootens-Stael.

Aangezien geen enkele eenvoudige motie werd ingediend, gaan wij thans over tot de naamstemming over deze gemotiveerde motie.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (*in het Frans*).- *Goed gedaan van de meerderheid!*

De voorzitter.- Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 7

76 leden zijn aanwezig.

3 antwoorden ja.

71 antwoorden neen.

2 onthouden zich.

Bijgevolg wordt ze door het parlement verworpen.

De leden die zich hebben onthouden, wordt verzocht de redenen van hun onthouding mee te delen.

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).- Mijn onthouding wil uiteraard niet zeggen dat ik een initiatief van het Vlaams Belang zou steunen. Blijkbaar heeft de meerderheid echter nagelaten om een eenvoudige motie voor te stellen. Ik leg dezelfde stemverklaring af als in de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Met deze onthouding wil de CD&V-fractie een duidelijk signaal geven. Wij zijn ervan overtuigd dat de taalwetgeving vandaag niet wordt nageleefd in Brussel. Dat blijkt helaas telkens opnieuw uit het taalrapport van de vicegouverneur. We benadrukken dat de overheid de voorbije decennia weliswaar heel wat positieve maatregelen genomen heeft om de kennis van de beide landstalen bij de ambtenaren te verbeteren. Ik denk bijvoorbeeld aan de modernisering van de Selor-taalexamens, de initiatieven op gewestelijk en gemeenschapsniveau om de andere landstaal te leren en de initiatieven om diverse taalpremies te verstrekken.

Ondanks die gunstige ontwikkelingen kunnen we

M. Dominiek Lootens-Stael.

Aucun ordre du jour pur et simple n'ayant été déposé, nous procérons maintenant au vote nominatif sur cet ordre du jour motivé.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Bravo la majorité !

M. le président.- Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 7

76 membres sont présents.

3 répondent oui.

71 répondent non.

2 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement le rejette.

Les membres qui se sont abstenus sont invités à faire connaître les motifs de leur abstention.

Mme Brigitte Grouwels (CD&V) (*en néerlandais*).- *Mon abstention ne signifie bien entendu pas que je soutiens une initiative du Vlaams Belang. La majorité a manifestement omis de déposer un ordre du jour pur et simple. Je donnerai la même explication de vote qu'à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune.*

Le groupe CD&V est convaincu que la législation linguistique n'est pas respectée aujourd'hui à Bruxelles, comme le démontrent les rapports successifs du vice-gouverneur. Au cours des dernières décennies, les pouvoirs publics ont pourtant pris de nombreuses mesures pour améliorer le bilinguisme des fonctionnaires.

Malgré cela, force est de constater que les Bruxellois sont toujours victimes du non-respect de la législation linguistique, parce qu'ils ne peuvent pas être aidés dans leur propre langue. La CD&V plaide donc en faveur d'un respect strict de la législation en question.

echter helaas niet heen om de vaststelling dat de taalwetgeving in Brussel nog al te vaak niet nageleefd wordt. De Brusselaars zijn daar de eerste slachtoffers van omdat ze niet geholpen kunnen worden in hun eigen taal. Daarom pleit de CD&V-fractie voor een strikte naleving van de taalwetgeving.

We willen ook een aantal heel concrete en positieve voorstellen doen. De vereiste tweetaligheid van het personeel laat in werkelijkheid vaak te wensen over. Toch zijn er in bepaalde gemeenten en OCMW's positieve maatregelen genomen om dat te verhelpen. Daarom zouden wij het heel nuttig vinden om alle maatregelen te bundelen en over te maken aan de negentien Brusselse gemeente-besturen. We vinden ook dat vacatures altijd naar Nederlandstalige onderwijsinstellingen moeten worden verstuurd en langs Nederlandstalige kanalen of websites worden verspreid, zodat er meer Nederlandskundigen solliciteren.

We hadden ook graag gezien dat de lokale besturen de kosten terugbetalen die het personeel maakt om Nederlandse les te volgen. Door middel van interne taalopleidingen en conversatietafels kan het personeel worden bijgeschoold in de andere landstaal. Het is ook belangrijk dat de lokale besturen hun personeelsleden er op regelmatige basis op attent maakt dat ze wettelijk verplicht zijn het Selorattest tweede taal te halen.

We kunnen de problemen van de tweetaligheid blijven aankaarten, maar we moeten er vooral iets aan doen. Als CD&V-fractie zetten we daarom vooral in op de versterking van het bestaande aanmoedigingsbeleid, maar willen we ook dat er een echt controle- en handhavingsbeleid komt. We willen een duidelijk signaal geven aan de minister-president, die daarvoor de sleutels in handen heeft. De CD&V vindt het gebrek aan tweetaligheid onaanvaardbaar. Het is tijd om actie te ondernemen en nog creatiever te zijn.

(Applaus bij de CD&V en de N-VA)

(Opmerkingen van de heer Lootens-Stael)

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA). De taalwetgeving wordt momenteel massaal met voeten getreden in Brussel. Ondanks alle inspanningen van het Nederlandstalige onderwijs

Nous souhaitons formuler plusieurs propositions concrètes et positives. Le bilinguisme exigé de la part du personnel laisse souvent à désirer, malgré les mesures positives prises dans certaines communes et certains CPAS. Selon nous, il serait utile de rassembler toutes ces mesures et de les transmettre aux dix-neuf autorités communales. Les offres d'emploi devraient par ailleurs toujours être envoyées à tous les établissements d'enseignement néerlandophones et via des canaux ou des sites web néerlandophones.

Nous souhaiterions également que les administrations locales remboursent les coûts des cours de néerlandais suivis par le personnel. Des formations en interne et des tables de conversation doivent aider celui-ci à améliorer ses connaissances de l'autre langue et il importe que les autorités communales rappellent régulièrement à leur personnel qu'il est obligé de disposer de l'attestation du Selor relative à la connaissance de la deuxième langue.

Pour agir contre le manque de bilinguisme, le CD&V prône le renforcement des mesures incitatives, mais demande aussi un contrôle et un respect réels de la législation. Le ministre-président a la possibilité d'agir en la matière, car le manque de bilinguisme est inacceptable aux yeux du CD&V.

(Applaudissements sur les bancs du CD&V et de la N-VA)

(Remarques de M. Lootens-Stael)

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais). À Bruxelles, la législation linguistique est bafouée malgré les efforts de l'enseignement

en het Huis van het Nederlands is de situatie nog nooit zo erg geweest.

Het is bijzonder schijnend om mensen op dit moment te zien vertrekken uit het halfronde, terwijl het debat nog niet afgerond is. Ze brengen niet eens het respect op om te luisteren, als het over de taalwetgeving gaat. Het toont de totale onwil ten opzichte van het onderwerp, en niet alleen bij de Franstalige partijen. Ik vind het schijnend dat ook de Nederlandstalige partijen unaniem tegen het debat over de taalwetgeving gestemd hebben. Toch is dat de essentie van onze taak in Brussel als Nederlandstalige partij. Tweetaligheid, het feit dat er in Brussel twee gemeenschappen samenleven en dat de rechten van elke gemeenschap gerespecteerd moeten worden, zijn essentieel voor Brussel. Wat hier nu gebeurt, is een regelrechte schande.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Dit is inderdaad een beschamende vertoning. Eerst hebben we het exposé van mevrouw Grouwels aangehoord, die ons vroeg om te luisteren naar haar woorden en vooral niet te kijken naar haar daden. Nog veel erger is echter dat het parlement een motie verwerpt die slechts vraagt dat de wet wordt toegepast. Implicit vraagt het parlement dus om de wet te overtreden. Dat is beschamend en laag-bij-de-gronds.

De voorzitter.- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- De vergadering wordt gesloten om 17.12 uur.

néerlandophone et de la Huis van het Nederlands.

Le départ des collègues en plein débat illustre le manque de respect et la mauvaise volonté de tous les groupes de cette assemblée quand on traite de la législation sur l'emploi des langues. Il est honteux que les partis néerlandophones votent tous contre ce texte, eux qui devraient veiller au respect mutuel du bilinguisme !

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (en néerlandais).- *En effet ! Mme Grouwels nous demande d'écouter ses paroles sans tenir compte de ses actes. Et pire, ce parlement rejette un ordre du jour motivé plaident pour le respect de la loi ; implicitement, il demande de violer la loi. C'est honteux et inqualifiable !*

M. le président.- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- La séance est levée à 17h12.

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN / DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS

STEMMING 1 / VOTE 1

Ja	74	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Armand De Decker, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Christos Doulkeridis, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwheide, Arnaud Verstraete, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Onthoudingen	2	Abstentions
--------------	---	-------------

Mathilde El Bakri, Dominiek Lootens-Stael.

STEMMING 2 / VOTE 2

Ja	19	Oui
----	----	-----

Bruno De Lille, Céline Delforge, Liesbet Dhaene, Christos Doulkeridis, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Barbara Trachte, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwheide, Arnaud Verstraete.

Neen	45	Non
------	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Armand De Decker, Carla Dejonghe, Paul Delva, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Süsskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Onthoudingen	11	Abstentions
--------------	----	-------------

Françoise Bertiaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Abdallah Kanfaoui, Dominiek Lootens-Stael, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

STEMMING 3 / VOTE 3

Ja	71	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Armand De Decker, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Christos Doulkeridis, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysnels, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Onthoudingen	5	Abstentions
--------------	---	-------------

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Dominiek Lootens-Stael, Michaël Verbauwheide.

STEMMING 4 / VOTE 4

Ja	70	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Armand De Decker, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Christos Doulkeridis, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkar, Bernard Clerfayt.

Onthoudingen	5	Abstentions
--------------	---	-------------

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Dominiek Lootens-Stael, Michaël Verbauwheide.

STEMMING 5 / VOTE 5

Ja	75	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Armand De Decker, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Christos Doulkeridis, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysnels, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwheide, Arnaud Verstraete, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

STEMMING 6 / VOTE 6

Ja	71	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Armand De Decker, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Christos Doulkeridis, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysnels, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Onthoudingen	5	Abstentions
--------------	---	-------------

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Dominiek Lootens-Stael, Michaël Verbauwheide.

STEMMING 7 / VOTE 7

Ja	3	Oui
----	---	-----

Dominiek Lootens-Stael, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche.

Neen	71	Non
------	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Armand De Decker, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Christos Doulkeridis, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Hannelore Goeman, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwheide, Arnaud Verstraete, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Onthoudingen	2	Abstentions
--------------	---	-------------

Liesbet Dhaene, Brigitte Grouwels.

BIJLAGE

MONDELINGE VRAGEN

(SCHRIJFELIJKE VRAGEN WAAROP NOG NIET WERD GEANTWOORD)

- MONDELINGE VRAAG (nr 1050) van de heer Gaëtan VAN GOIDSENOVEN (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de subsidie toegekend aan Waterbus voor 2018».
- MONDELINGE VRAAG (nr 1051) van de heer Arnaud PINXTEREN (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «het project voor een RoRo-terminal ingevolge de resultaten van de tweede procedure die gestart werd door de Haven en de beslissing van 25 mei 2018».
- MONDELINGE VRAAG (nr 1437) van de heer Hamza FASSI-FIHRI (F), aan de heer Didier GOSUIN, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende «de exodus van de Brusselse ondernemingen».
- MONDELINGE VRAAG (nr 1439) van de heer Hamza FASSI-FIHRI (F), aan de heer Didier GOSUIN, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende «de discriminatiestests bij de aanwerving».
- MONDELINGE VRAAG (nr 511) van mevrouw Viviane TEITELBAUM (F), aan mevrouw Bianca DEBAETS, Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheid, Gewestelijke en gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn, betreffende «de applicatie "Touche Pas A Ma Pote"».
- MONDELINGE VRAAG (nr 288) van de heer Hamza FASSI-FIHRI (F), aan mevrouw Cécile JODOGNE, Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende «de opleidingen bij de overheid».

Brussel, 24 oktober 2018

ANNEXE

QUESTIONS ORALES

(QUESTIONS ÉCRITES AUXQUELLES IL N'A PAS ÉTÉ RÉPONDU)

- QUESTION ORALE (n°1050) de M. Gaëtan VAN GOIDSENHOVEN (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique, concernant «la subvention accordée à Waterbus pour 2018».
- QUESTION ORALE (n°1051) de M. Arnaud PINXTEREN (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique, concernant «le projet de terminal Ro-Ro suite aux résultats de la seconde procédure lancée par le Port et à la décision du 25 mai 2018».
- QUESTION ORALE (n°1437) de M. Hamza FASSI-FIHRI (F), à M. Didier GOSUIN, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant «l'exode des entreprises bruxelloises».
- QUESTION ORALE (n°1439) de M. Hamza FASSI-FIHRI (F), à M. Didier GOSUIN, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant «le test de discrimination à l'embauche».
- QUESTION ORALE (n°511) de Mme Viviane TEITELBAUM (F), à Mme Bianca DEBAETS, Secrétaire d'État adjoint au Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au Développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des Chances et du Bien-être animal, concernant «l'application "Touche pas à ma pote"».
- QUESTION ORALE (n°288) de M. Hamza FASSI-FIHRI (F), à Mme Cécile JODOGNE, Secrétaire d'État adjoint au Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant «la formation au sein de la fonction publique».

Bruxelles, le 24 octobre 2018